

Rea® Azalea®

Azalea® Assist, Azalea® Base, Azalea® Max, Azalea® Minor, Azalea® Tall



da **Manuel kørestol**
Servicemanual



LEVERANDØR: Gem denne manual.
Fremgangsmåderne i denne manual skal udføres af en uddannet tekniker.



Yes, you can.®

Indhold

1 Generelt	4
1.1 Indledning	4
1.2 Modtagelseskontrol	4
1.3 Symboler i denne manual	4
1.4 Ansvarsbegrænsning	4
2 Sikkerhed	5
2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger	5
2.2 Personlige sikkerhedsoplysninger	5
2.3 Generelle reparationsoplysninger	5
3 Samling	6
3.1 Placering af kablerne	6
3.1.1 Kabler på ryglænsplade	6
3.1.2 Kabler på det spændingsjusterbare ryglæn	6
3.2 Montering af den vinkelindstillelige skubbebøjle	6
3.3 Montering af dropstativ	7
3.4 Hældningsskala ryglæn	7
3.5 Hældningsskala sæde	8
3.6 Montering af beslaget til bordbakken	8
3.7 Montering af glidesædet	8
3.8 Azalea Base - fastgørelse af sæde	9
3.9 Montering af bordbakken	9
3.10 Montering af halvbakken	10
3.11 Montering af drivhjulene	10
3.12 Montering af benstøttebeslaget i en højere position.	10
3.13 Montering af tromlebremsen	10
3.13.1 Tromlebremse til 16" hjul	10
3.13.2 Tromlebremse 22-24" hjul	11
3.14 Montering af kabel til bremsen i en side	12
3.15 Montering af bremse i en side	12
3.16 Montering af svinghjulslås og transportbeslag	12
3.17 Montering af det elektriske system	12
3.17.1 Montering af batteriet	13
3.17.2 Opladning af batteriet	13
3.17.3 Montering af aktuatorerne	14
Montering af aktuatoren til ryglænet	14
Montering af elektrisk patron til sædekip	14
Montering af kabler – elektrisk ryglæn og sæde	15
Kabellås – aktuator	15
3.17.4 Montering af styreboksen	15
3.17.5 Skema over elektriske dele	16
3.18 Saml gaspatronen – ryglæn og sæde	17
3.18.1 Montering af gaspatronen på chassiset	17
3.18.2 Samling af kabel til gaspatronen	17
3.19 Montering af skruen	18
3.20 Azalea®Tall-sæt	18
3.20.1 Drivhjulsophæng – Azalea Tall	19
3.21 Sæt til forsegling ved vask	19
4 Indstillinger og justeringer	21
4.1 Ryglænsplade	21
4.1.1 Højdeindstilling af ryglænspladen	21
4.1.2 Breddeindstilling af ryglænspladen	21
4.2 Særlig tilpasning af ryglænet på Flex 3	22
4.3 Ryglæn, der indstilles vha. modstand	22
4.3.1 Indstilling af højde – spændingsjusterbart baglæn	22
4.4 Indstilling af bredde – Spændingsjusterbart ryglæn	22
4.5 Ryglæn til Azalea Max	23
4.5.1 Indstilling af rygvinkel på Azalea Max	23
4.5.2 Azalea Max-vinkelindstillinger	24
4.6 Ny indstilling – armlæn/benstøtte	25
4.7 Placering af hovedstøtten/nakkestøtten længere fremme	25
4.8 Indstilling af bredden på bordet	25
4.9 Indstilling af bredden på benstøtten	25
4.10 Indstilling af den brugerbetjente kippefunktion	26
4.11 Azalea Base – kippefunktion og rygkip	26
4.11.1 Rygvinkel – skrue på chassiset	26
4.11.2 kipning af ryglæn – foretaget af hjælper	26
4.12 Fodkasse	26
4.13 Drivhjul	27
4.13.1 Indstilling af 16" drivhjul	27
4.13.2 Indstilling af 22–24" hjul	28
4.14 Central benstøtte	28
4.14.1 Indstilling af højden på den centrale benstøtte	28
4.14.2 Indstilling af dybden på den centrale benstøtte	28
4.14.3 Indstilling af vinklen på den centrale benstøtte	28
4.15 Indstilling af benstøtterne	29
4.16 Indstilling af bremseeffekten	29
4.17 Brugerbetjent bremse – indstilling	29
4.18 Tromlebremse – Indstillinger	29
5 Vedligeholdelse	31
5.1 Sikkerhedsoplysninger	31
5.2 Vedligeholdelse af den elektriske model	31
5.2.1 Generelt	31
5.2.2 Batteri	31
5.3 Punkteret dæk	31
5.4 Rengøring	31
5.5 Vask	31
5.5.1 Polyuretan (PU)-belagt stof, der kan strækkes i flere retninger	31
5.5.2 Elektrisk model	31
5.6 Desinficering	31
5.7 Eftersyn	32
5.7.1 Checkliste til eftersyn	33
6 Efter brug	35
6.1 Genbrug	35
6.2 Bortskaffelse af affald	35
7 Fejlfinding	36
7.1 Fejlfinding i det elektriske system	36
8 Tekniske data	37
8.1 Mål og vægt	37
8.1.1 Specifikke mål for Azalea	38
8.2 Materialer	39

8.3 Miljøforhold	39
8.4 Miljømæssige forhold – Elektrisk udgave	39
8.5 Elektrisk system – modeller, der er udstyret med elektrisk kippefunktion og ryglæn	40
8.6 Elektromagnetisk kompatibilitet	40
8.7 Elektromagnetisk kompatibilitet – producentens erklæring ...	40
8.8 Sædehøjdetabeller	41
8.8.1 Rea Azalea og Rea Azalea Assist	41
8.8.2 Rea Azalea Max	41
8.8.3 Rea Azalea udstyret med Tall-beslag	41

1 Generelt

1.1 Indledning

Dette dokument indeholder oplysninger om samling, indstilling og avanceret vedligeholdelse af produktet. Af hensyn til sikkerheden ved håndtering af produktet er det vigtigt at læse dette dokument og brugsanvisningen omhyggeligt og følge sikkerhedsanvisningerne.

Du kan finde brugsanvisningen på Invacares hjemmeside eller ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne manual læses, skal det sikres, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Tidligere versioner af produktet er muligvis ikke beskrevet i denne manuals aktuelle reviderede version. Kontakt Invacare, hvis du har brug for hjælp.

Se oplysninger om forsalg og brugeroplysninger i brugsanvisningen.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produkter og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

1.2 Modtagelseskontrol

En eventuel transportskade skal indberettes til transportvirksomheden med det samme. Gem emballagen, indtil transportvirksomheden har kontrolleret varerne, og der er opnået enighed.

1.3 Symboler i denne manual

I dette dokument anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller uhensigtsmæssig anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader. Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



ADVARSEL!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig kvæstelse eller død.



FORSIGTIG!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse.



BEMÆRK!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i beskadigelse af ejendom.



Tips og anbefalinger

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer effektiv, problemfri anvendelse.



Værktøj

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer effektiv, problemfri anvendelse.

1.4 Ansvarsbegrænsning

Invacare påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Forkert anvendelse
- Almindeligt slid
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart
- Tekniske ændringer
- Uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

Risiko for skade eller produktskade

Fremgangsmåderne i denne vejledning skal udføres af en kvalificeret tekniker. Invacare forventer, at den kvalificerede tekniker er fortrolig med produktet og har god teknisk viden til at forstå og følge trinnene i de beskrevne anvisninger i denne brugsanvisning, og at teknikeren er udstyret med det korrekte værktøj.

- Installation eller reparationer, der er foretaget af ikke-kvalificerede personer, kan resultere i farlige situationer for brugeren.
- Hvis alle anvisninger i denne brugsanvisning ikke læses og følges omhyggeligt, kan det resultere i fejl i udstyret, tingskade, personskade og/eller død.



BEMÆRK!

Se brugsanvisningen for dette produkt for at få oplysninger om:

- Tekniske data
- Produktkomponenter
- Mærkater
- Yderligere sikkerhedsanvisninger

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.



BEMÆRK!

Medicinsk udstyr skal altid identificeres for at sikre, at det kan spores.

- Hvis den komponent, hvor produktmærkaten med serienummeret er placeret, udskiftes, eller hvis produktmærkaten ikke længere kan læses, skal der anmodes om en ny produktmærkat Invacare.
- Hvis du er i tvivl om mærkningen, skal du kontakte Invacare.

2.2 Personlige sikkerhedsoplysninger

Disse sikkerhedsanvisninger er beregnet på at undgå ulykker under arbejdet og skal overholdes under alle omstændigheder. Alle medarbejdere, der kommer i kontakt med forurenede produkter, skal regelmæssigt konsultere en virksomhedslæge. Arbejdstøj og personlige værnemidler skal være tilgængelige i nødvendige mængder og være i korrekt stand. Pålidelig hånd- og overflade desinfektion skal sikres.



ADVARSEL!

Risiko for kontaminering

- Rengør og desinficér produktet, inden reparationerne udføres.



Teknikeren skal arbejde i et miljø (lyst, rummeligt, adgang til kørestol, osv.), der giver teknikeren mulighed for at arbejde sikkert.

2.3 Generelle reparationsoplysninger



BEMÆRK!

Nogle reservedele er kun tilgængelige som et sæt. Brug altid hele det nye sæt, når du udskifter en del.

- Brug kun originale reservedele.
- Reservedele kan bestilles hos Invacare. Du kan se kataloget med elektroniske reservedele (ESPC) på din lokale Invacare-hjemmeside.

Tilspændingsmomenter

En korrekt tilspænding giver mulighed for sikker og holdbar anvendelse af anordningen. Alle bolte skal spændes med det moment, der er angivet i nedenstående anvisninger. Hvis det ikke er angivet, skal du bruge tabellen nedenfor.

Alle værdier gælder for tørre og smørefri gevind.

Gevinddiameter	M4	M5	M6	M8	M10/12
Tilspændingsmoment (mini/max)	1,5/3 nm	3/6 nm	7/12 nm	10/20 nm	20/30 nm



ADVARSEL!

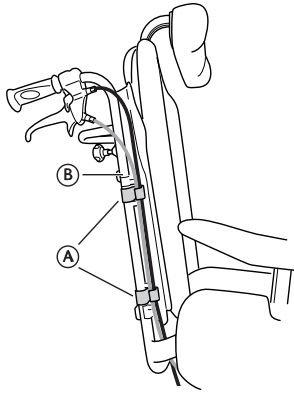
Risiko for personskade eller produktskade

- Kontrollér efter hver samling, at alle beslag er spændt korrekt, OG at alle dele fungerer korrekt.

3 Samling

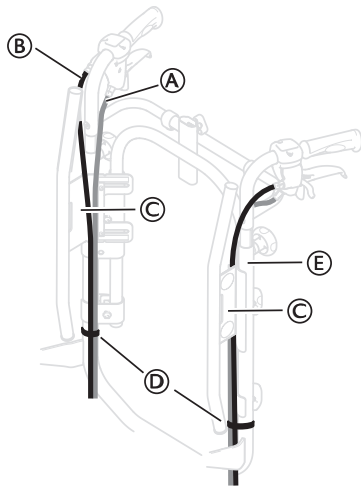
3.1 Placering af kablerne

3.1.1 Kabler på ryglænsplade



1. Før kablerne på ydersiden af rørene til ryglænet ②.
2. Placér kablerne i holderne/klemmerne ① for at holde dem på plads.
 - ⓘ Fold overskydende kabler ind under sædet for at få dem af vejen.

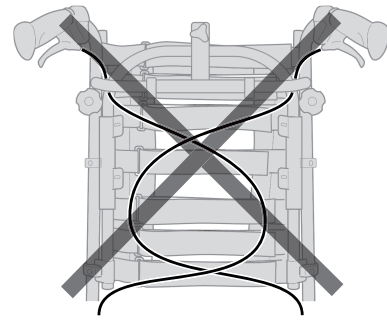
3.1.2 Kabler på det spændingsjusterbare ryglæn



1. Anbring kablerne ① og ② som vist på billedet ovenfor.

! BEMÆRK!
Risiko for beskadigelse af kablerne
 — Det er vigtigt, at kablet til ledsagerbremsen ① anbringes på indersiden af rørene til ryglænet.

2. Anbring kablet til rygkip af ryglæn/sæde ② på ydersiden af rørene til ryglænet.
3. Anbring begge kabler på indersiden af ryglænsbeslaget ③.
4. Fastgør kablerne på rørene til ryglænet ⑤ med stropperne ④.
 - ⓘ Fold overskydende kabler ind under sædet for at få dem af vejen.



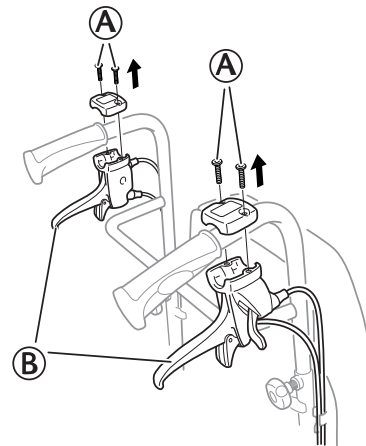
FORSIGTIG!

Risiko for reduceret bremseeffekt

— Kablerne må ikke krydse hinanden på ryglænet!

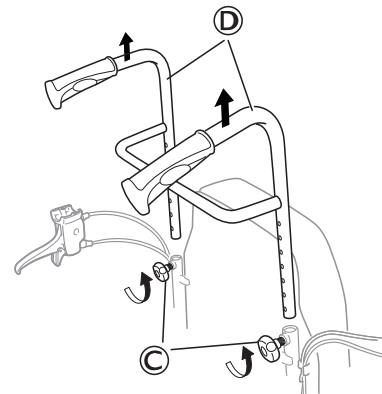
3.2 Montering af den vinkelindstillelige skubbeøjle

1.



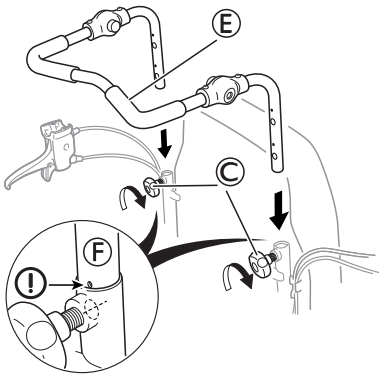
Løsn og fjern skruerne ① og bremsehåndtagene ②.

2.



Løsn fingerskruerne ③, og fjern skubbehåndtagene ④.

3.



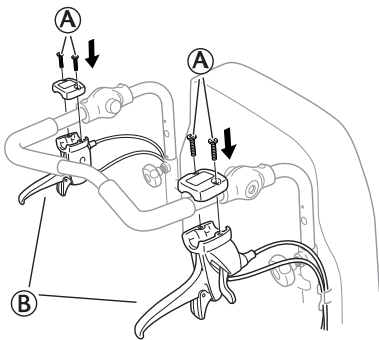
Monter skubbeøjlen (E) i rørene til ryglænet, og spænd fingerskruerne (C).

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

Skubbeøjlen kan gå løs fra beslagene.

- Sørg for, at markeringen (F) på rørene monteres mod røret til ryglænet. Kontrollér, at fingerskruerne kan strammes rigtigt - skruen må næsten ikke kunne ses. Hvis skubbeøjle's indstilling er forkert, er det ikke muligt at spænde fingerskruen rigtigt.

4.



Monter bremsehåndtagene igen (B), og spænd skruerne (A).



Torx-skruetrækker T20

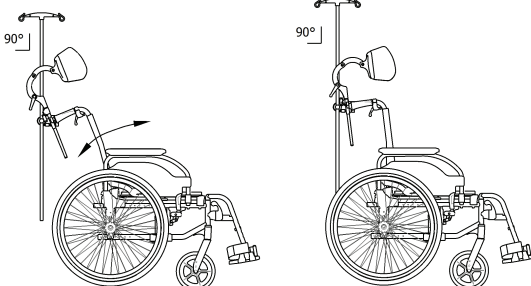
3.3 Montering af dropstativ

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe/komme til skade**

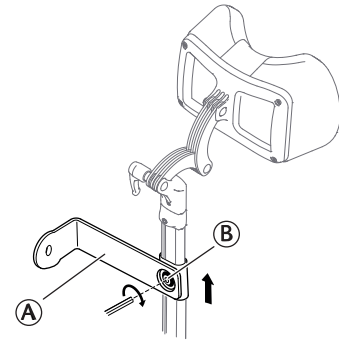
- Maks. tilladt belastning på dropstativet: 4 kg (2 x 2 kg).



Dropstativets stander skal altid placeres i en lodret position, dvs. i en vinkel på 90 grader i forhold til underlaget, uanset ryglænets eller kørestolens position.



1.

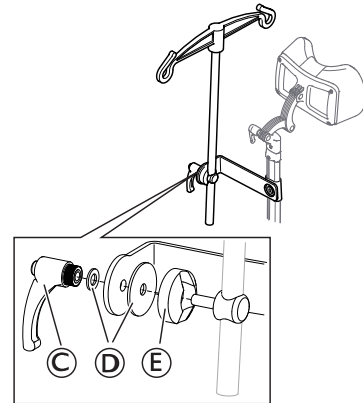


Monter holderen til dropstativet (A) på holderen til nakkestøtten, og spænd skruen (B).



5 mm unbrakonøgle

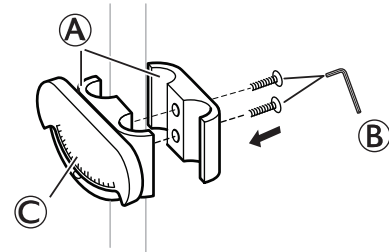
2.



Monter håndtaget (C), spændeskiverne (D) og holderen med dropstativet (E) i beslaget, og stram håndtaget.

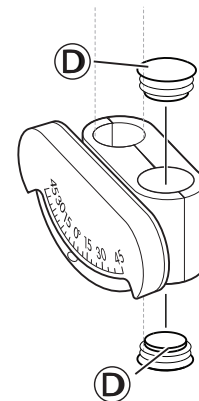
3.4 Hældningsskala ryglæn

1.



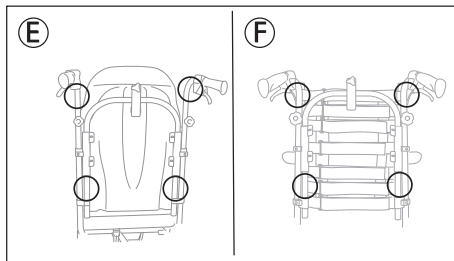
Fastgør klemmerne (A) med hældningsskalaen (C) på skubbeøjlen/skubbehåndtagene eller på rørene til ryglænet, og spænd skruerne (B).

2.



Sæt endepropperne (D) i de tomme huller.

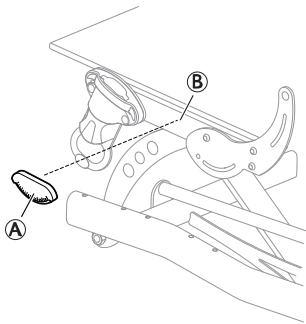
3.



Placér hældningskalaen til rygvinklen på skubbebøjlen/skubbehåndtaget eller på rørene til ryglænet som vist på billedet E eller F ovenfor.

3.5 Hældningskala sæde

1.

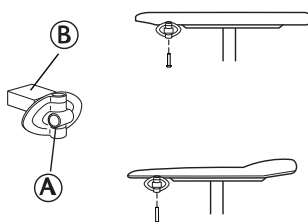


Anbring hældningskalaen til sædet A på sæderammen B.

 Hældningskalaen skal placeres på venstre side.

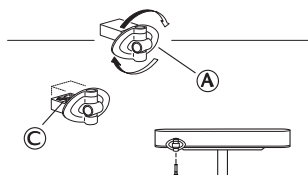
3.6 Montering af beslaget til bordbakken

1.



Monter bordbeslaget A med fastgørelsesdelen vendt udad. Den glatte overflade B på beslaget skal pege opad, når bordet anvendes på tynde armlæn.

2.



For at tilpasse bordbeslaget A til det brede bredde armlæn skal beslaget drejes rundt. Den mønstrede overflade C skal nu vende opad.

3.7 Montering af glidesædet

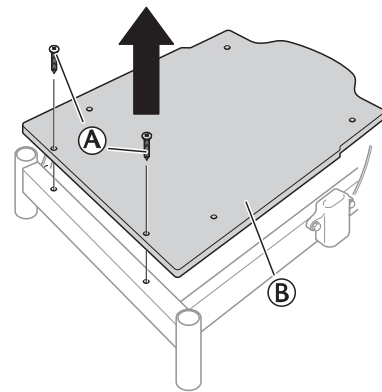


ADVARSEL!

Risiko for personskade

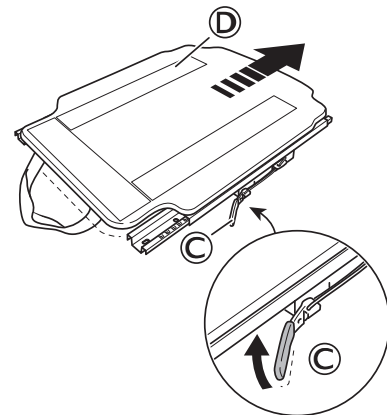
- Der er risiko for at få fingrene i klemme, når glidesædet bevæges frem og tilbage.

1.



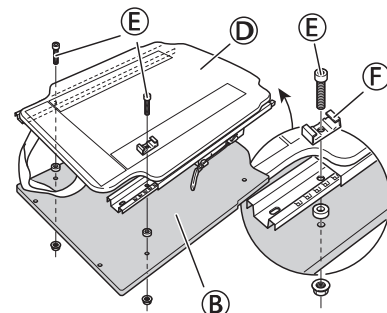
Løsn og fjern skruerne A og sædepladen B.

2.



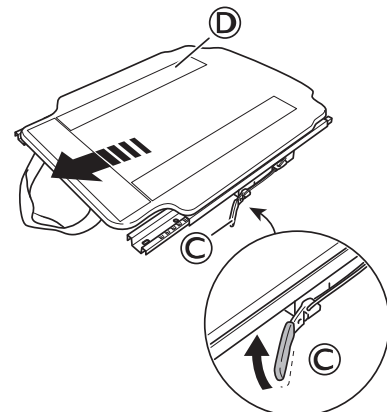
Tryk håndtaget C ind, og skub glidesædet D bagud.

3.



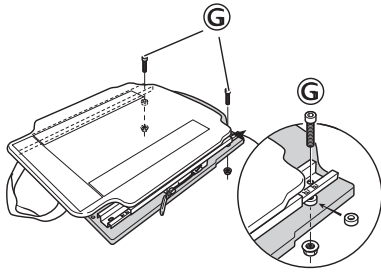
1. Montér glidesædet D på sædepladen B.
2. Montér stopringen F.
3. Sæt de forreste skruer og møtrikker E i.
4. Spænd skruerne og møtrikkerne E.

4.



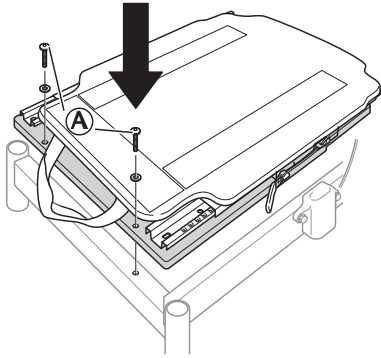
Tryk håndtaget C ind, og skub glidesædet D fremad.

5.



Sæt de bageste skruer og møtrikker G i, og spænd dem.

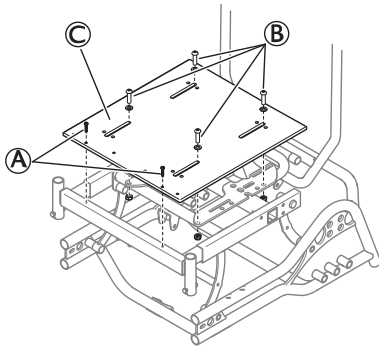
6.




1. Montér igen sædepladen og glidesædet på sæderammen.
2. Sæt igen skruerne og møtrikkerne til sædepladen A i.


3.8 Azalea Base - fastgørelse af sæde

Sædeplade




 Sædepladen kan enten bruges som underlag til en sædepude eller til fastgørelse af skalsæder og andre sædemoduler.

- Sædepladen C kan enten bruges som underlag til en sædepude eller til fastgørelse af skalsæder og andre sædemoduler.
- Ved levering er sædepladen fastgjort med to skruer A.
- Hvis der skal monteres et skalsæde, skal sædepladen fastgøres med yderligere fire skruer B. Disse leveres sammen med kørestolen.

 Sædepladen kan indstilles i dybden.

Sædeplade med kile

 Sædepladen med kile giver mulighed for 5° ekstra hældning enten foran eller bagpå.



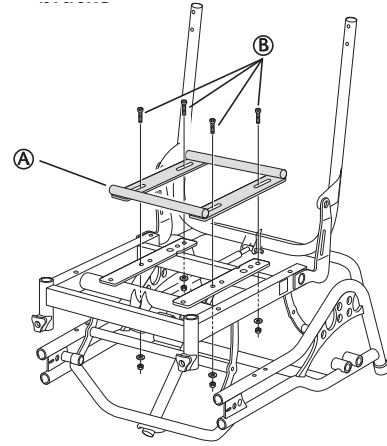
FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse

Sædebeslagene, der er formstøbt i ét stykke, kan knække.

- Ryglænet må ikke lægges ned, hvis Azalea Base er udstyret med sædebeslag, der er formstøbt i ét stykke.

H-beslag



A H-beslag

B Fastgørelsesskruer

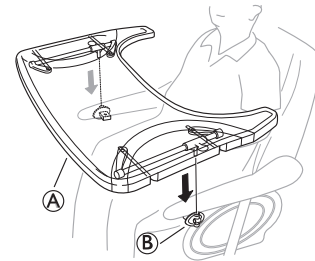


H-beslaget bruges ved fastgørelse af et skalsæde med lynudløsning på Azalea Base.



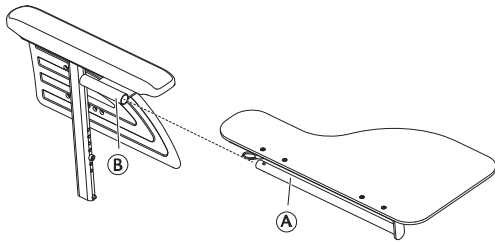
H-beslaget kan indstilles i dybden.

3.9 Montering af bordbakken

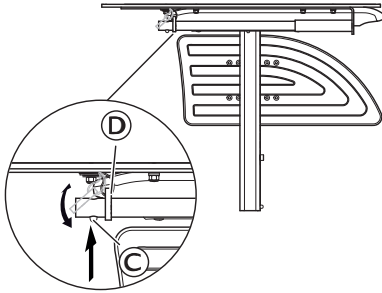


Monter bordbakken A i beslagene til bordbakken B.

3.10 Montering af halvbakken

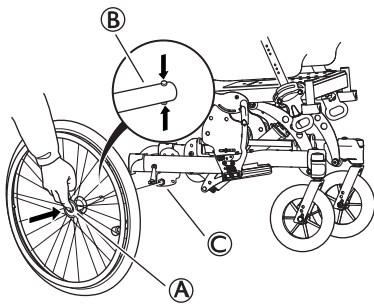


1. Sæt røret til halvbakken **A** ind i beslaget **B** under armpuden.



2. Tryk på trykstiften **C**, og skub ringen **D** ind over røret **A**.
3. Slip trykstiften **C**.

3.11 Montering af drivhjulene



1. Tryk på knappen til lynudløsning **A**, og hold den inde.
2. Anbring drivhjulsakslen **B** i drivhjulsophænget **C**.
3. Træk hjulene udad for at kontrollere, at hjulet er fastgjort.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Kontrollér, at drivhjulene er låst sikkert i position. Det må ikke være muligt at fjerne hjulene, når fjederknappen **A** er deaktiveret.

3.12 Montering af benstøttebeslaget i en højere position.

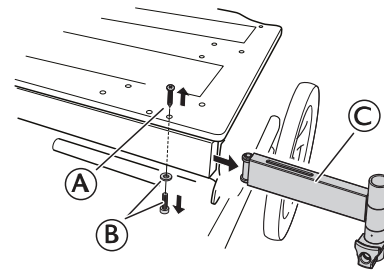


Med benstøttebeslaget til høj position kan benstøtten monteres 5 cm højere oppe.



Benstøttebeslaget til høj position anbefales til brugere, der er 185 cm høje eller derover.

1.

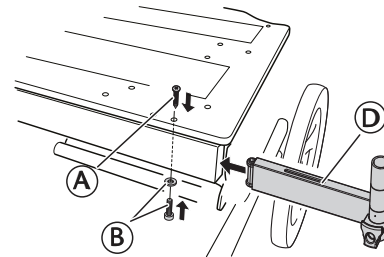


Afmonter den øverste skrue **A** og den nederste skrue og spændeskive **B**. Fjern det almindelige benstøttebeslag **C**.



Skruetrækker (PH 2) til skrue **A**, unbrakonøgle 5 mm til skrue **B**.

2.



Monter det høje benstøttebeslag **D** i sæderammen. Sæt den øverste skrue **A** og den nederste skrue og spændeskive **B** i igen. Spænd skrue **C** igen.



Skruetrækker (PH 2) til skrue **A**, unbrakonøgle 5 mm til skrue **B**.

3.13 Montering af tromlebremsen

3.13.1 Tromlebremse til 16" hjul



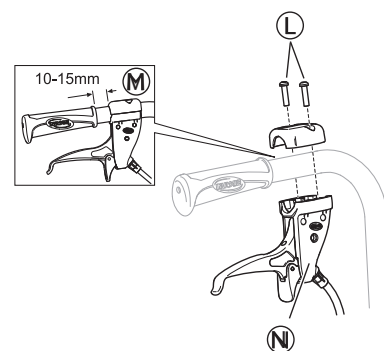
ADVARSEL!

Risiko for personskade

Dårlig bremseeffekt

- Kontrollér bremseeffekten efter montering eller indstilling af bremsen.

1.



Monter håndtaget til tromlebremsen **A**, der betjenes af hjælperen, på skubbehåndtaget, og sæt skrue **B** i.

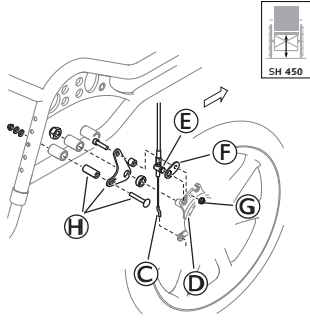


Afstanden mellem skubbehåndtaget og håndtaget til tromlebremsen, der betjenes af hjælperen, skal være 10 - 15 mm **C**.



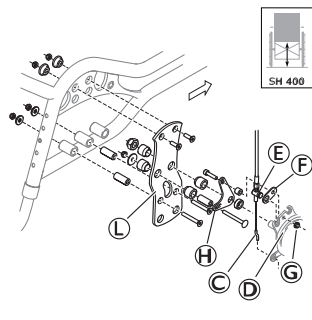
Torx-skruetrækker T20

2. Sædehøjde 450 mm



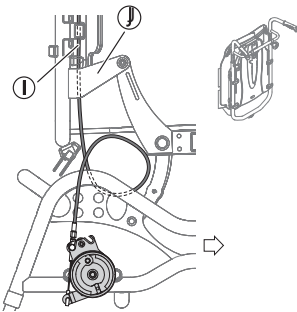
- Montér kabelkrogen fra bremsehåndtaget ③ i kabelholderen på bremsen ④.
- Montér kablet ⑤ i beslagspændeskiven ⑥.
- Montér kablet på bremsen ④, og spænd møtrikken ⑦.
- Montér skruen til beslagspændeskiven ⑧ på chassiset.
- Montér hjulet med bremsen på chassiset, og spænd møtrikkerne.

Sædehøjde 400 mm



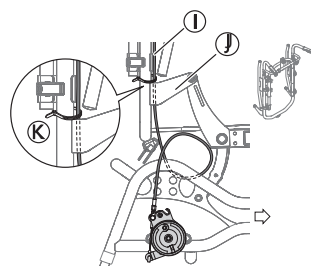
- Montér kabelkrogen fra bremsehåndtaget ③ i kabelholderen på bremsen ④.
- Montér kablet ⑤ i beslagspændeskiven ⑥.
- Montér kablet på bremsen ④, og spænd møtrikken ⑦.
- Anbring højdebeslaget ⑧ mellem beslagspændeskiven ⑧ og chassiset.
- Montér beslagspændeskiven ⑧ sammen med højdebeslagpladen på chassiset.
- Montér hjulet med bremsen på chassiset, og spænd møtrikkerne.

3. Ryglænsplade



- Før bremsekablet ① igennem på indersiden af ryglænsbeslaget ②.
- Anbring bremsekablet ① i clipsen på rørene til ryglænet.

Indstilleligt ryglæn



- Før bremsekablet ① igennem på indersiden af ryglænsbeslaget ②.
- Fastgør bremsekablet ① med et bånd på rørene til ryglænet ③.

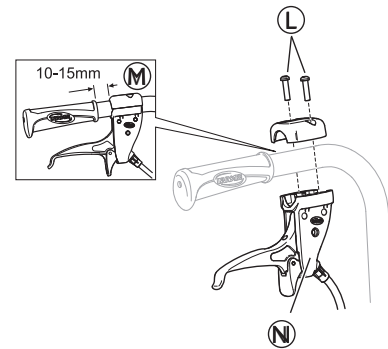
3.13.2 Tromlebremse 22-24" hjul

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

Dårlig bremseeffekt

- Kontrollér bremseeffekten efter montering eller indstilling af bremsen.

1.



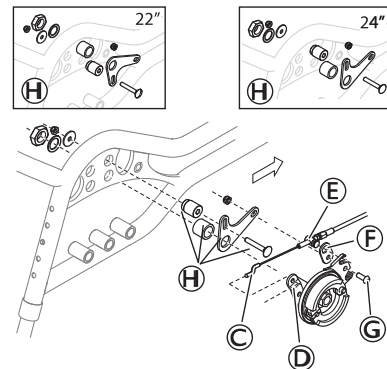
Montér håndtaget til tromlebremsen ①, der betjenes af hjælperen, på skubbehåndtaget, og sæt skruerne ② i.

- ① Afstanden mellem skubbehåndtaget og håndtaget til tromlebremsen, der betjenes af hjælperen, skal være 10 - 15 mm ③.



Torx-skruetrækker T20

2.

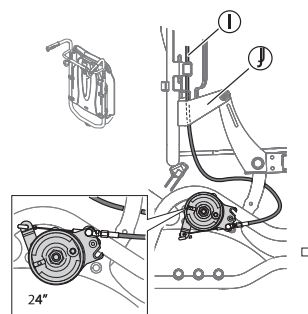


- Monter kabelkrogen fra bremsehåndtaget ③ i kabelholderen på bremsen ④.
- Montér kablet på bremsen ④, og spænd skruen ⑦.
- Montér beslagspændeskiven ⑧ på chassiset.

① Beslagspændeskiven ⑧ kan placeres i forskellige positioner afhængigt af drivhjulets størrelse.
- Montér hjulet med bremsen på chassiset, og spænd møtrikkerne.

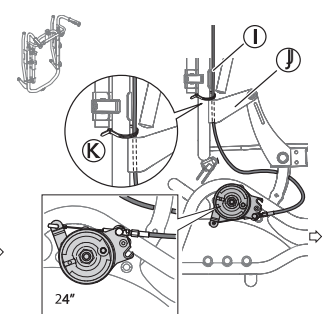
3.

Ryglænsplade



- Før bremsekablet ① igennem på indersiden af ryglænsbeslaget ②.
- Anbring bremsekablet ① i clipsen på rørene til ryglænet.

Indstilleligt ryglæn

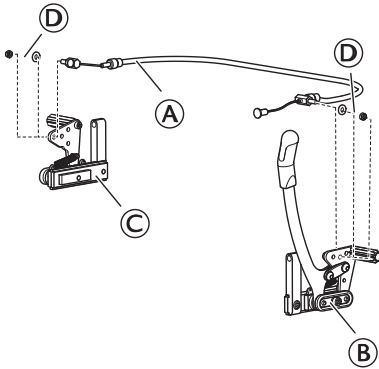


- Før bremsekablet ① igennem på indersiden af ryglænsbeslaget ②.
- Fastgør bremsekablet ① med et bånd på rørene til ryglænet ③.



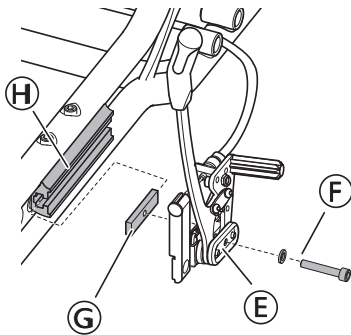
Bremseenheden monteres i forskellige positioner afhængigt af drivhjulets størrelse.

3.14 Montering af kabel til bremsen i en side



1. Fastgør kablet (A) til begge sider af bremse (B) og (C).
2. Fastgør kablet med møtrikken og spændeskiven (D).

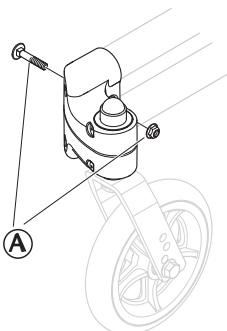
3.15 Montering af bremse i en side



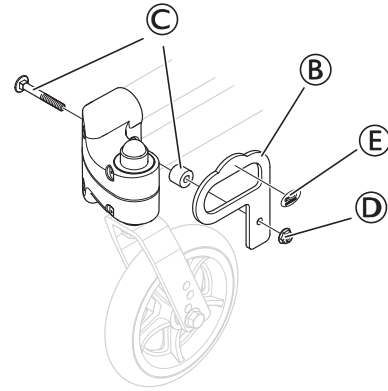
1. Monter bremsen (E) på beslagsmøtrikken (G).
 ⓘ I nogle konfigurationer skal beslagsmøtrikken (G) placeres i beslag (H), inden bremsen monteres.
2. Fæstn beslagsmøtrikken (G) med skruen og spændeskiven (F).
3. Monter bremsen (E) og beslagsmøtrikken (G) på beslaget på chassiset (H).
4. Indstil afstanden mellem bremsetappen og drivhjulet.
5. Indstil bremseeffekten.
 ⓘ Se flere oplysninger i afsnittet "Justering af bremsen".
6. Spænd skruen (F).
7. Gentag dette på den modstående side.

3.16 Montering af svinghjulslås og transportbeslag

Uden svinghjulslås

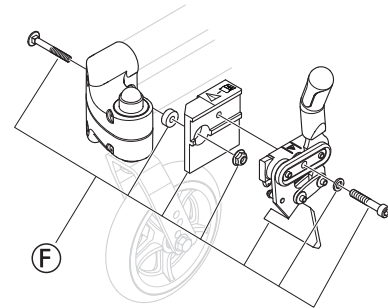


1. Fjern og kassér skruen og møtrikken (A).

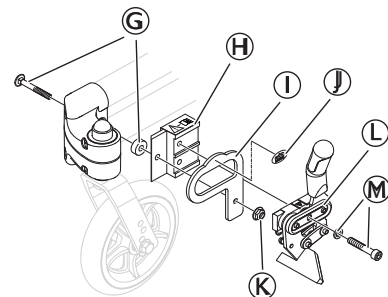


2. Monter transportbeslaget (B).
3. Fastgør beslaget med skruen, afstandsstykket (C) og møtrikken (D).
4. Spænd møtrikken med 9 ± 1 Nm.
5. Sæt forseglingen (E) på transportbeslaget.

Med svinghjulslås



1. Fjern og kassér svinghjulslåsen samt skrue og møtrikkerne (F).



2. Montér det nye transportbeslag og fastgørelsesanordningen (I) og (H).
3. Fastgør transportbeslaget og fastgørelsesanordningen (I) og (H) med skruen, afstandsstykket (G) og møtrikken (K).
4. Spænd møtrikken med 10 ± 1 Nm.
5. Sæt forseglingen (J) på transportbeslaget (I).
6. Monter svinghjulslåsen (L).
7. Fastgør svinghjulslåsen med skruen og spændeskiven (M).
8. Spænd med 10 ± 1 Nm.

3.17 Montering af det elektriske system



ADVARSEL!

Risiko for personskade

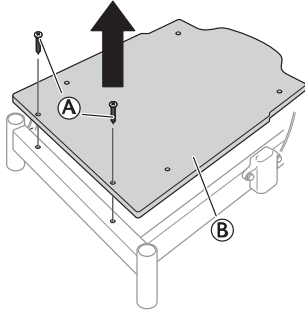
- Kontroller, at ingen dele er tilsluttet et strømudtag.

**FORSIGTIG!****Risiko for kortslutning**

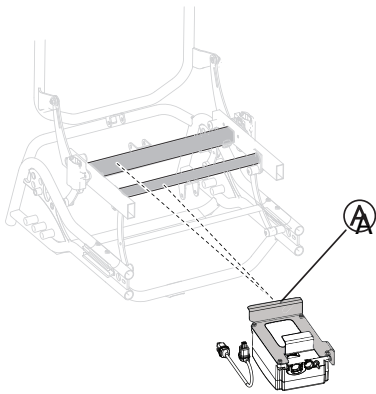
- Vær opmærksom på elektrostatisk udladning (ESD) under arbejde på elektriske dele.

3.17.1 Montering af batteriet

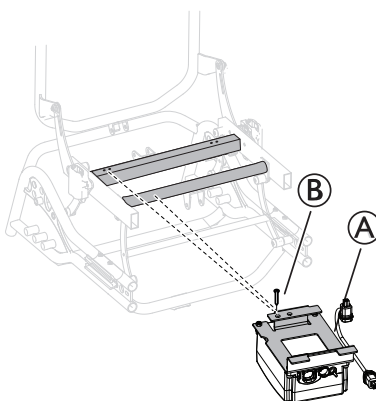
Når batteriet skiftes, skal håndbetjeningskablet være tilsluttet i mindst 10 sekunder for at vise opladningsniveauerne på det nye batteri.



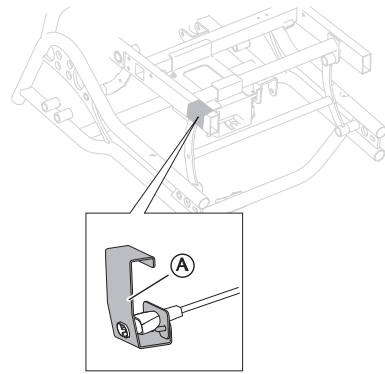
1. Løsn og fjern skruerne (A) og sædepladen (B).

Azalea

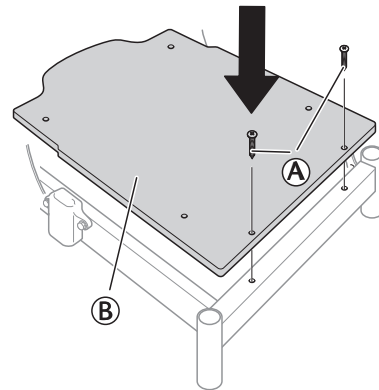
1. Montér tilbehøret med batteriet (A) i rammen.

Azalea® Max

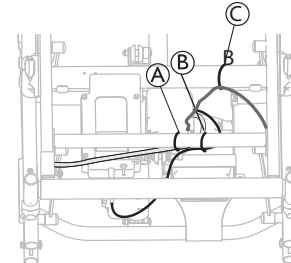
1. Montér tilbehøret med batteriet (A) i rammen.
2. Fæstn batteriet i rammen med skrue (B).

1. Montering af holder til batterikablet

1. Anbring holderen med batterikablet (A) i det markerede område på rammen.



2. Monter sædepladen (B) igen.
3. Spænd skruerne (A).

Montering af kablerne

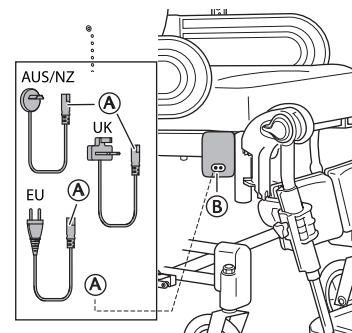
1. Monter kablet til batteriopladeren (A), til batteriet (B) og til sædekipaktuatoren (C) på rammen med to separate kabelbindere.

3.17.2 Opladning af batteriet

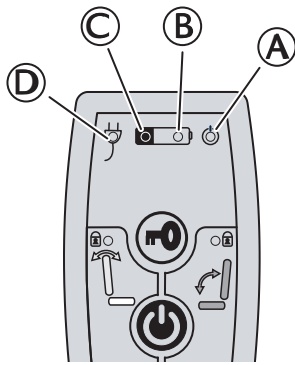
Batteriopladeren har forskellige ladekabler, så den kan tilpasses forskellige lokale elektriske standarder.



Når batteriniveauet er lavt (20 V), bipper håndbetjeningen, når den anvendes.



1. Tilslut opladerkablet, der følger med kørestolen, i et vægudtag.
2. Sæt opladerkablet (A) i stikket (B) på siden af kørestolen.
3. Tag kablet ud, når batteriet er fuldt opladet.



(A)	Grønt lys – TIL – håndbetjeningen er aktiveret
(B)	<ul style="list-style-type: none"> • Grønt lys – TIL – batteriniveauet er over 20 %
(C)	<ul style="list-style-type: none"> • Blinkende grønt lys – TIL – batteriet oplades (vedvarende lys, når batteriet er fuldt opladet) • Gult lys – TIL – batteriniveauet er lavt, under 20 % • Gult lys – FRA – batteriet er helt opladet
(D)	Grønt lys – TIL – batterikablet er tilsluttet (lyser op i ca. 5 sekunder, efter kablet er blevet tilsluttet)

3.17.3 Montering af aktuatorerne



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Kørestolen kan klappe sammen

- Kontrollér, at spændeskiverne sidder godt fast.
- Hvis sikkerhedsstiften bruges, skal bøjlens sidde fast i låst stilling.



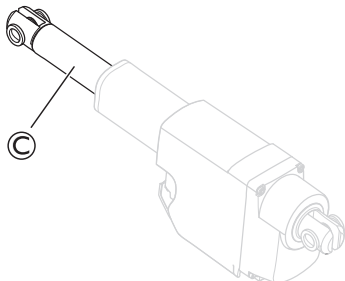
ADVARSEL!

Sikkerhedsrisiko

Kørestolen kan klappe sammen.

Husk altid at sætte sikkerhedsstiften i igen og at fastgøre den, når den har været fjernet.

- Tjek, at bøjlens sidder godt fast.



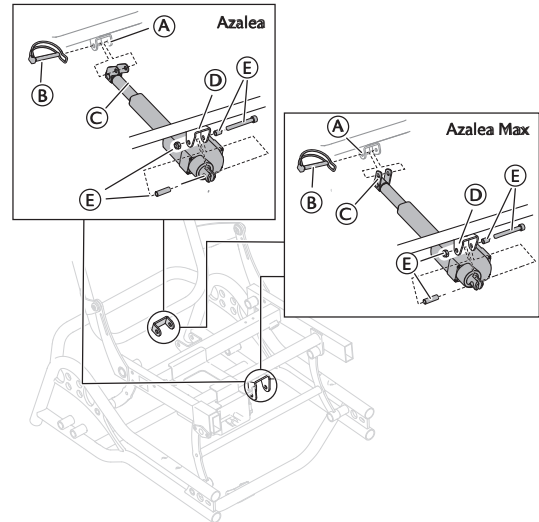
ADVARSEL!

Elektrisk model

Ryglænet kan løsne sig, hvis patronens stempelstang ved et uheld glider ud af patronen.

- Før stemplet fastgøres til ryglænet, skal stempelstangen drejes (C) maks. med uret.
- Når du justerer til hullerne, skal du kun dreje stempelstangen (C) maks. en halv gang mod uret.

Montering af aktuatoren til ryglænet



1. Anbring beslaget til stemplet til rygkip af ryglæn (C) i beslag (A) på rammen.
2. Fæstn beslaget med sikkerhedsstiften (B).
3. Anbring den forreste del af stemplet i det forreste beslag (D) på rammen.
4. Fæstn stemplet med skruen, mufferne og møtrikken (E).



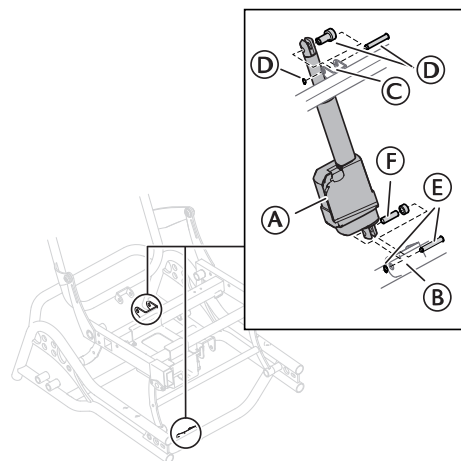
Skruen, mufferne og møtrikken fastholder også batteriet til beslagets forside (D). Se instruktion i montering af batteri i afsnittet "Montering af batteriet".

5. Spænd skruen.



6 mm unbrakonøgle / 13 mm fastnøgle.

Montering af elektrisk patron til sædekip



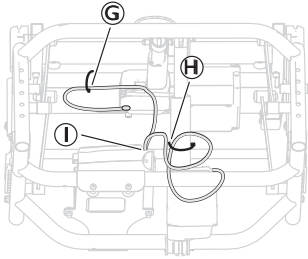
1. Anbring den øverste del af stemplet til rygkip (A) i beslaget (C) på rammen.

2. Fæstn stemplet med sikkerhedsstiften, muffen og spændeskiven ④.
3. Anbring den nederste del af stemplet til rygkip ① i det nederste beslag ③ på rammen.
4. Fæstn den nederste del med mufferne ⑥, sikkerhedsstiften og spændeskiven ⑤.
5. Spænd skrueerne.



Pressebøsninger

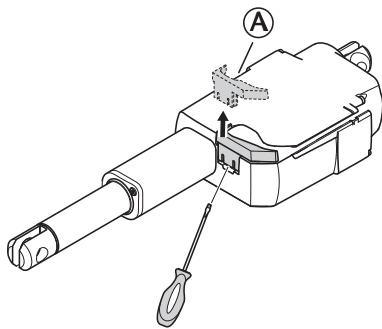
Montering af kabler – elektrisk ryglæn og sæde




1. Monter kablet til sædets kipfunktion ③ på rammen med en kabelbinder.
2. Monter kablet til ryglænets kipfunktion på stemplet med en kabelbinder.
3. Monter begge kabler på styreboksen ① med en kabelbinder.

Kabellås – aktuator

Afmontering af kabellås



1. Løsn kabellåsen ①.
-  Brug en skruetrækker til at løsne kabellåsen.
2. Fjern kabellåsen fra aktuatoren.

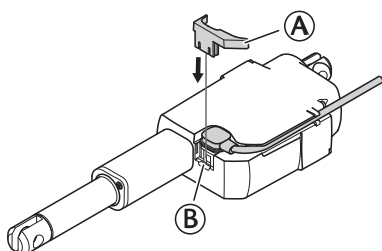



FORSIGTIG!

Beskadigelse af produktet

- Efter at en kabellås er afmonteret, skal den udskiftes med en ny.

Monter kabellåsen



1. Anbring kablet i holderen ③ på aktuatoren for sædevipning.
 Kablet skal være trykket helt ind i holderen, før du tilføjer kabellåsen ②.
2. Monter kabellåsen ② ved at skubbe den på plads på aktuatoren for sædevipning.



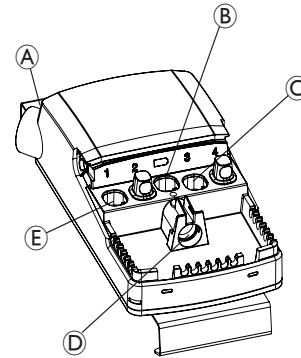
FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse af produktet

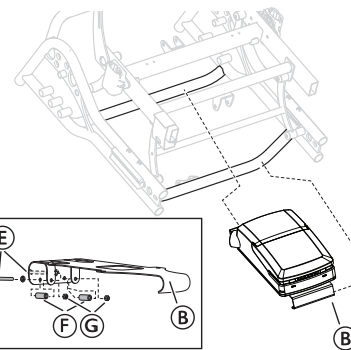
- Kabellåsen skal være monteret, når kørestolen vaskes.

3.17.4 Montering af styreboksen

Tag højde for billedet nedenfor for at få en generel forståelse af forbindelserne.



①	Strømtilslutning 100-230 V
②	Batteri
③	Sædeaktuator
④	Håndsæt
⑤	Aktuator til ryglæn

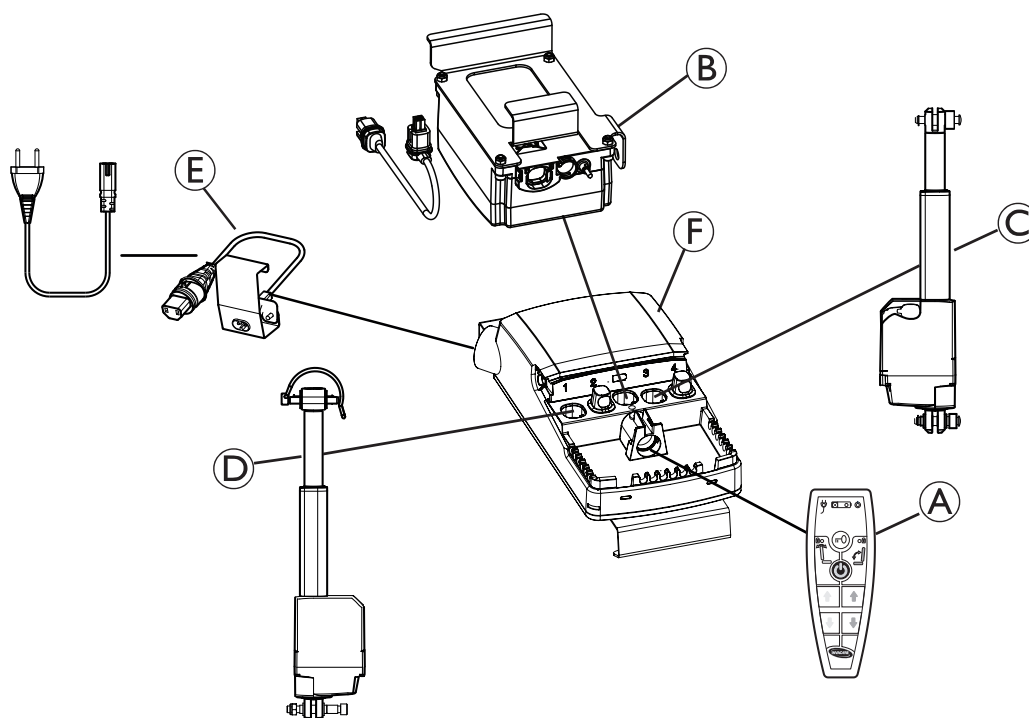


1. Monter tilbehøret ② med styreboksen på chassiset.
2. Fæstn tilbehøret med ② med skrueerne og spændeskiverne ⑤, muffen ⑥ og møtrikker ③.
3. Spænd skrueerne.



3 mm unbrakonøgle / 8 mm fastnøgle

3.17.5 Skema over elektriske dele



(A)	Håndbetjening
(B)	Batteri
(C)	Aktuator for sædevipning
(D)	Aktuator for rygkip af ryglæn
(E)	Strømkabel
(F)	Styreboks
(G)	Aktuatorer til kabellås
(H)	Batterikabel til kabellås


FORSIGTIG!
Risiko for fejl

Systemet fungerer muligvis ikke korrekt

- Tilslut alle funktioner, før strømkablet tilsluttes.
- Tilslut håndbetjeningen først. På styreboksen tilsluttes kablet ved markeringen "HB".
- Tilslut de forskellige aktuatorer i henhold til skemaet ovenfor.
- Kontrollér, at alle stik er tilsluttet helt, og at de er skubbet helt ind i indgangsstikket.
- Kontrollér, at kabellåsene er aktiveret, så kablerne sidder sikkert fast i styreboksen.
- Tilslut batteriet.
- Slut netledningen til strømforsyningen, og tilslut strømmen.
- Styreboksene må kun tilsluttes den netspænding, der er angivet på mærkaten. Se yderligere oplysninger i kapitlet "Elektrisk system"
- Kontrollér, at kablerne ikke sætter sig fast, er udspændte eller berøres af skarpe genstande, når systemet er i brug.

3.18 Saml gaspatronen – ryglæn og sæde



ADVARSEL!

Sikkerhedsrisiko

Kørestolen kan klappe sammen

- Pas på, når du fjerner sikkerhedsstifterne til gaspatronerne til ryglænet eller sædet.
- Sæt altid sikkerhedsstifterne eller sikkerhedsbøjlen i igen, og fastgør dem, når de har været fjernet.
- Tjek, at sikkerhedsstifterne eller låsebøjlen/-ringen sidder godt fast.



ADVARSEL!

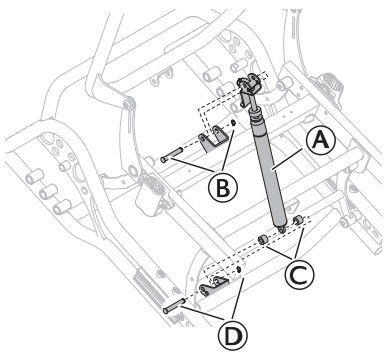
Risiko for skader

Gasstempet indeholder olie og gas under højt tryk.

- Gasstempet må ikke åbnes.

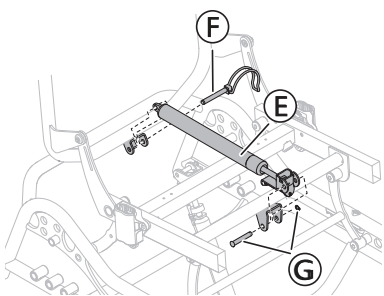
3.18.1 Montering af gaspatronen på chassiset

Sædevipning



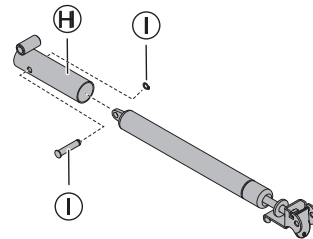
1. Monter gaspatronen **A** på det forreste og bageste beslag.
2. Fastgør gaspatronen **A** med sikkerhedsstiften og spændeskiven **B** i det bageste beslag.
3. Fastgør gaspatronen **A** med plastikafstandsstykkerne **C** og sikkerhedsstiften og spændeskiven **D** i det forreste beslag.

Ryglæn

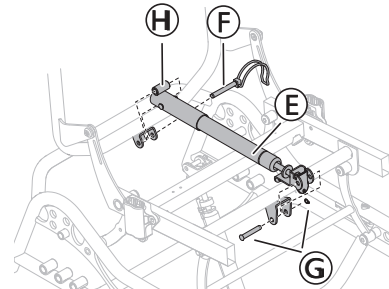


1. Monter gaspatronen **E** på det forreste og bageste beslag.
2. Fastgør gaspatronen med sikkerhedsbøjlen **F** i det bageste beslag.
3. Fastgør gaspatronen med sikkerhedsstiften og låseskiven **G** i det forreste beslag.

Beslag til gaspatron – Azalea Base



1. Monter beslaget til gaspatronen **H** på gaspatronen.
2. Fæstn beslaget med sikkerhedsstiften og spændeskiven **I**.



3. Monter gaspatronen **E** på det forreste og bageste beslag.
4. Fastgør gaspatronen med sikkerhedsbøjlen **F** i det bageste beslag.
5. Fastgør gaspatronen med sikkerhedsstiften og låseskiven **G** i det forreste beslag.

3.18.2 Samling af kabel til gaspatronen



ADVARSEL!

Fare for at komme i klemme

Du kan utilsigtet aktivere frigørelsen af stempelstangen, når du rører ved ledningens elementer, og du kan klemme fingrene i mekanismen.

- Vær forsigtig, når du arbejder på dette område.



1. Anbring kabel **A** som vist på billedet.
2. Kontrollér, at kablet er strakt helt ud bagud.
3. Anbring kablet i beslaget.
 - Der skal ikke være en afstand mellem kabelenden **C** og den forreste del af beslaget.
4. Montér kablet på chassiset med en fastgørelsesklemme.
5. Fastgør kablet møtrikkerne **B**.
 - Begge møtrikker skal berøre kabeltilslutningen.
6. Spænd møtrikkerne.



10 mm fastnøgle

3.19 Montering af skruen

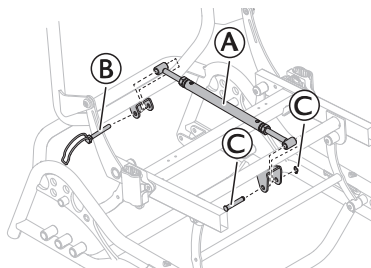


ADVARSEL!

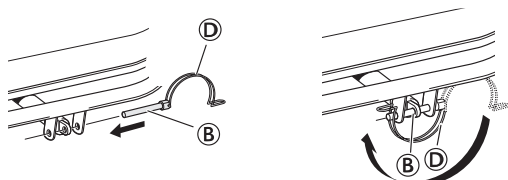
Sikkerhedsrisiko

Kørestolen kan klappe sammen

- Husk altid at sætte sikkerhedsstiften i igen og at fastgøre den, når den har været fjernet.
- Tjek, at bøjlen sidder godt fast.

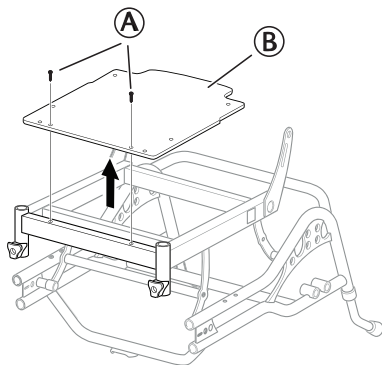


1. Fastspænd skruen (A) i de forreste og bageste beslag.
2. Fastgør skruen (A) i det bageste beslag med sikkerhedsbøjlen (B).



3. Luk sikkerhedsbøjlen (B) med bøjlen (D) for at fastgøre skruen (A).
4. Fastgør skruen (A) i det forreste beslag med sikkerhedsstiften og spændeskiven (C).

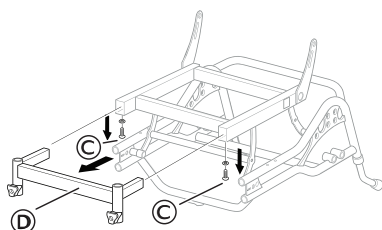
3.20 Azalea®Tall-sæt



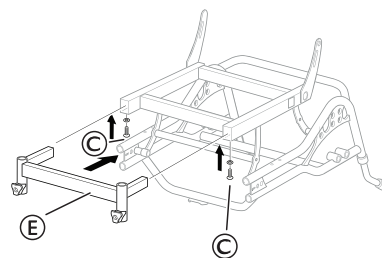
1. Løsn og afmontér skruerne (A).
2. Afmonter sædepladen (B).



Skruetrækker



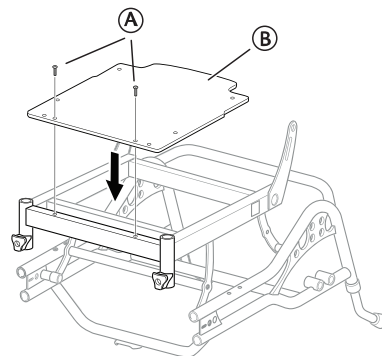
3. Løsn og afmonter skruerne (C).
4. Fjern benstøttebeslaget (D).



5. Fastgør benstøttebeslaget til Azalea Tall (E).
6. Monter skruerne (C) igen, og spænd dem med 10 Nm.



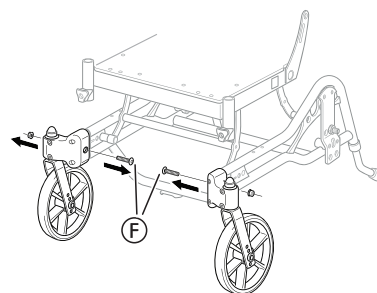
5 mm unbrakonøgle



7. Monter sædepladen (B) igen.
8. Monter skruerne (A) igen, og spænd dem med 3,5 Nm.



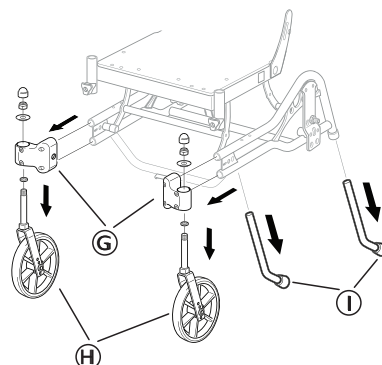
Skruetrækker



9. Løsn skruerne på svinghjulsbeslaget (F).



10 mm topnøgle

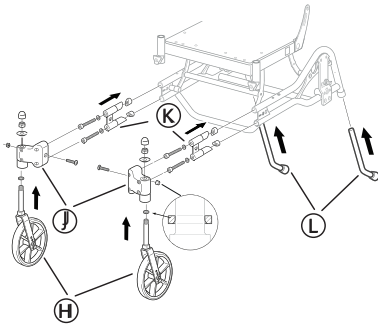


10. Fjern svinghjulsbeslaget (G).
11. Løsn og afmonter svinghjulene (H).



19 mm topnøgle

12. Afmonter antitipperne (I).



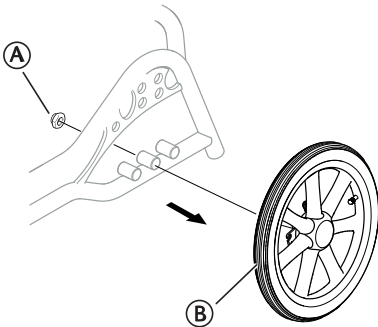
13. Monter chassisorlængerne (K) på rørene på chassiset.
14. Spænd skruerne med 18 Nm.
15. Monter svinghjulene (H) i de nye svinghjulsbeslag igen (J).
16. Monter svinghjulsbeslagene (J) på chassiset.
17. Spænd møtrikken med 10 Nm.
18. Monter de nye antitippere (L).



- 10 + 19 mm topnøgle
- 5 mm unbrakonøgle

3.20.1 Drivhjulsophæng — Azalea Tall

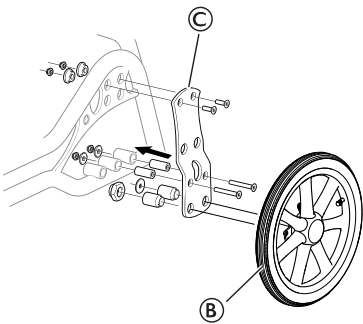
16" hjul



1. Løsn og afmonter møtrikken (A).
2. Fjern hjulet (B).



19 mm skruenøgle

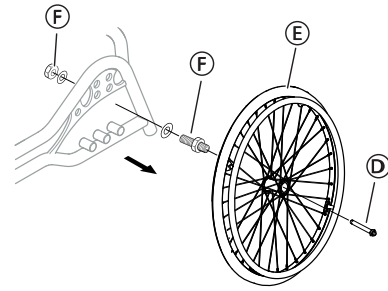


1. Fastgør den nye baghjulsplade (C) samt skruer, møtrikker og muffer.
2. Spænd skruerne med 10 Nm.
3. Monter hjulet (B) igen.
4. Gentag dette på den modstående side.



4 mm unbrakonøgle

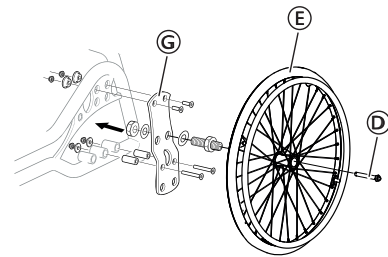
22–24" hjul



1. Tryk på hurtigfjederstiften (D).
2. Fjern drivhjulet (E).
3. Løsn og fjern møtrikken og skruen (F).



24 mm skruenøgle



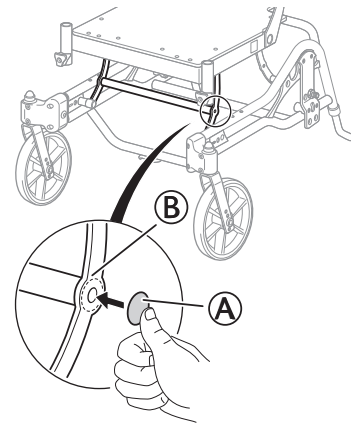
1. Fastgør den nye baghjulsplade (G) samt skruer, møtrikker og muffer.
2. Spænd skruerne med 10 Nm og møtrikkerne med 40 ± 5 Nm.
3. Monter hjulet (E) samt hurtigfjederstiften (D) igen.
4. Gentag dette på den modstående side.



- 4 mm unbrakonøgle
- 24 mm skruenøgle

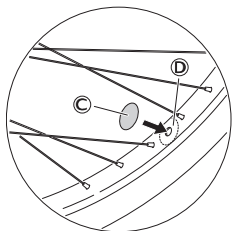
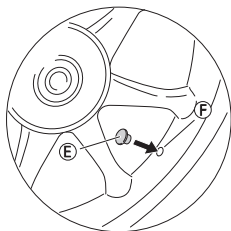
3.21 Sæt til forsegling ved vask

1.



Sæt de første forseglinger (A) over hullerne på tværstangen (B) i begge sider.

2.

**20-24" hjul****16" hjul**

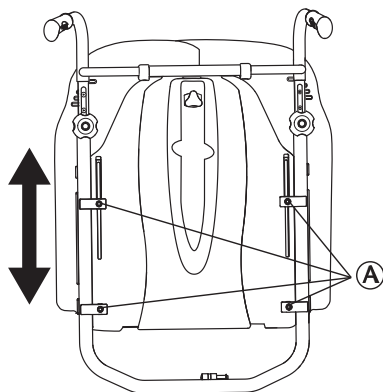
Sæt de resterende forseglinger © eller forseglingsproppen ©
E over afløbshullet på hjulene D eller F.

4 Indstillinger og justeringer

4.1 Ryglænsplade


4.1.1 Højdeindstilling af ryglænspladen




! **BEMÆRK!**
Risiko for beskadigelse
 Ryglæn, der ikke virker optimalt.
 — Alle indstillinger af ryglænet skal kontrolleres af uddannet personale.



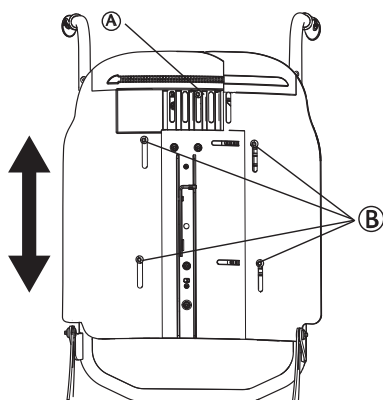
Det er let at indstille ryglænspladen (+130 mm).

1. Løsn de fire skruer (A).
2. Indstil ryglænspladen i den ønskede højde.
3. Spænd skruerne igen.

 5 mm unbrakonøgle

-  Højden på "Laguna" ryglænspladen indstilles på samme måde. Maksimal højdeindstilling er 110 mm.
-  "Laguna" ryglænspladen er den eneste passende pude til "Laguna" ryglænspladen.
-  Alle indstillinger af ryglænet skal kontrolleres af uddannet personale.


! **FORSIGTIG!**
Risiko for klemning
 Der er risiko for at få fingeren i klemme under indstilling af højden.
 — Vær forsigtig, når højden indstilles.



(A)	De øverste skruer til yderligere højdeindstilling
(B)	De nederste skruer til yderligere højdeindstilling

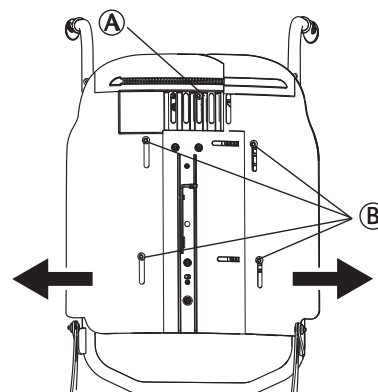
Til yderligere højdeindstilling (50 mm):


1. Løsn skruerne.
2. Indstil den ønskede højde.
3. Spænd skruerne igen.

 5 mm unbrakonøgle

4.1.2 Breddeindstilling af ryglænspladen


! **ADVARSEL!**
Risiko for beskadigelse
 Ryglænet kan knække, hvis det indstilles for bredt.
 — Hvis du har en sædebredde på 490 mm (maks. sædebredde), må ryglænet IKKE indstilles til den største mulige bredde (+100 mm).



 5 mm unbrakonøgle

Til indstilling af bredden:

1. Fjern den øverste skrue (A), og løsn de nederste skruer (B).
2. Indstil siderammen i den ønskede bredde (+25 eller 50 mm i hver side).
3. Sæt den øverste skrue i igen, og spænd den.
4. Spænd de nederste skruer igen.

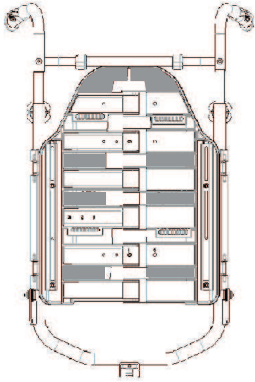
 "Laguna" ryglænspladen kan ikke indstilles i bredden, kun i højden.

4.2 Særlig tilpasning af ryglænet på Flex 3



ADVARSEL! Sikkerhedsrisiko

- Alle ændringer af ryglænet anses for at være en speciel tilpasning af produktet. Det betyder, at reglerne for specielle tilpasninger træder i kraft. Alle tilpasninger skal dokumenteres, og der skal gennemføres en risikoanalyse. Den person, der udfører ændringerne, bærer ansvaret for dem.



1. Afmonter breddeindstillingspladerne.
2. Afmonter skruerne på forsiden, og fjern front- og bagpladerne. De skraverede områder angiver, hvor der kan bores huller. Maks. for borehullets diameter er 6 mm. Brug skiver med en diameter på mindst 18 mm under møtrikken på indersiden af skruerne.
3. Sæt delene på igen, sæt skruerne i igen, og spænd dem med et moment på 3,2 Nm.

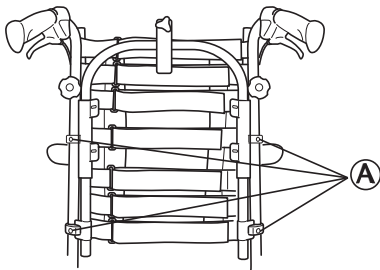
4.3 Ryglæn, der indstilles vha. modstand

4.3.1 Indstilling af højde – spændingsjusterbart baglæn

Det spændingsjusterbare ryglæn kan indstilles på to måder:

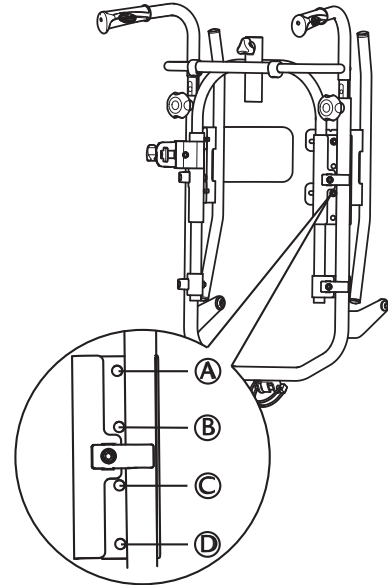
Højdeindstilling – metode 1

Du kan nemt justere det spændingsjusterbare ryglæn (maks. +120 mm).



1. Løsn de fire skruer (A) som vist ovenfor.
2. Indstil den ønskede højde.
3. Spænd skruerne igen.

Højdeindstilling – metode 2

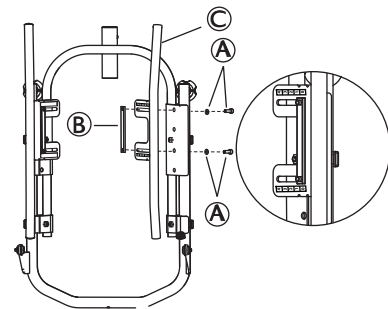


(A) til (D)	Skruer til alternativ højdeindstilling
-------------	--



5 mm unbrakonøgle

Der kan opnås en ekstra højdeindstilling ved at montere ryglænsbeslaget i position (A) og (C) eller i position (B) og (D) på rørene til ryglænet som vist på billedet ovenfor.



5 mm unbrakonøgle

1. Fjern skruer og spændeskiver (A), den lange møtrik (B) og ryglænsbeslaget (C).
2. Hold ved møtrik (B), skruer og spændeskiver (A), så de ikke falder på gulvet.
3. Montér alt igen, og spænd skruerne, når du har ændret ryglænsbeslagets position (C).

4.4 Indstilling af bredde – Spændingsjusterbart ryglæn



BEMÆRK!

Risiko for beskadigelse

Ryglæn, der ikke virker optimalt.

- Alle indstillinger af ryglænet skal kontrolleres af uddannet personale.


Det spændingsjusterbare ryglæn skal tilpasses og justeres i henhold til brugerens individuelle behov. Følgende trin guider dig igennem indstillingen af ryglænet.

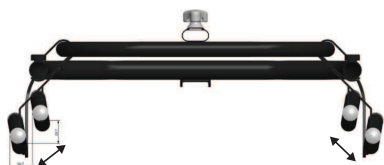
Drejning af rørene til ryglænet

Ryglæn, der kan tikspændes, er designet med forskellige vinkler som vist på billedet (A) og (B) nedenfor. Dette giver mulighed for forskellige indstillinger, alt efter hvordan ryglænet er monteret. Position (A) (den del af ryglænet, der har den dybeste vinkel, er drejet opad) giver brugeren mere plads i skulderområdet, mens position (B) giver mere plads til bagdelen.

Vurder, om brugeren har brug for mere plads i skulderområdet eller i området til bagdelen. Ryglænets design med forskellige vinkler giver mulighed for disse indstillinger.

1. Løsn skruerne i begge sider, og fjern dem.
2. Drej ryglænet.
3. Sæt skruerne i igen.
4. Sørg for at stramme dem godt.

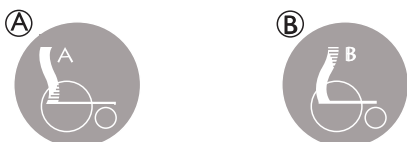
 Brugeren må ikke sidde i stolen, når rørene til ryglænet er fjernet.



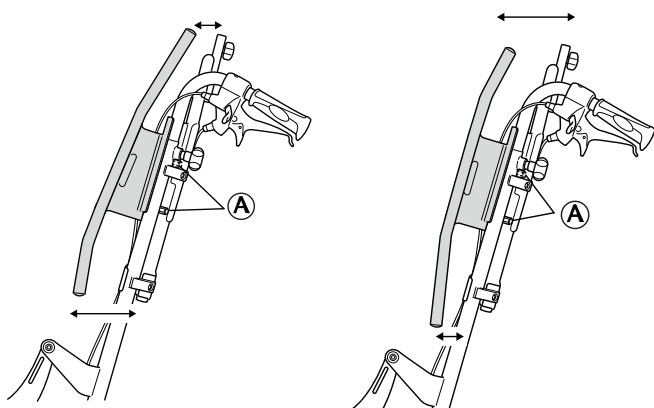
Ryglænets rør har en breddejustering på 25 mm. De øvre og nedre dele af rørene kan justeres individuelt for at imødekomme forskellige behov. Den udadgående bevægelse vil omslutte brugeren og give støtte i siderne.

Placering af ryglænet


Kip ryglænet og sædet et par grader for at give brugeren en stabil siddeposition.



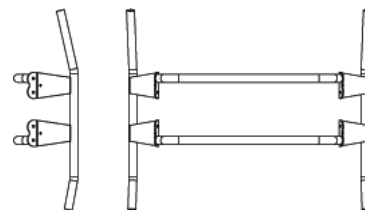
(A)	Position A – Det dybeste område af ryginklen er drejet opad.
(B)	Position B – Det dybeste område af ryginklen er drejet nedad.



(A)	Skruer til indstilling af rørene til ryglænet.
-----	--

 5 mm unbrakonøgle

4.5 Ryglæn til Azalea Max

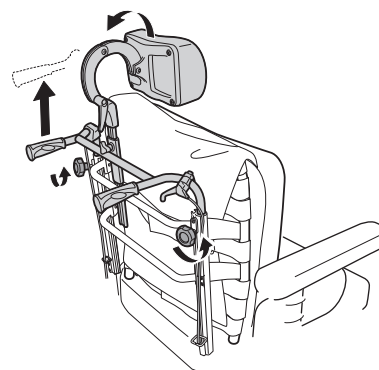


(A)	Position A – Det dybeste område af ryginklen er drejet opad.
(B)	Position B – Det dybeste område af ryginklen er drejet nedad.

Ryglænet til Azalea Max er designet med forskellige vinkler. Dette giver mulighed for forskellige indstillinger, alt efter hvordan ryglænet er monteret. Position (A) (den del af ryglænet, der har den dybeste vinkel, er drejet opad) giver brugeren mere plads i skulderområdet, mens position (B) giver mere plads til bagdelen.

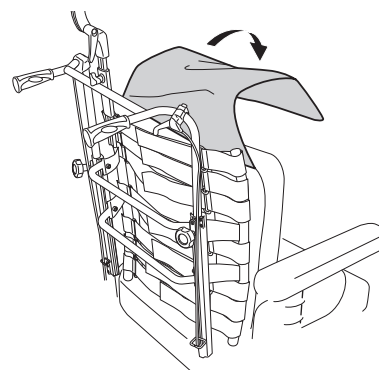
4.5.1 Indstilling af ryginklen på Azalea Max

1.



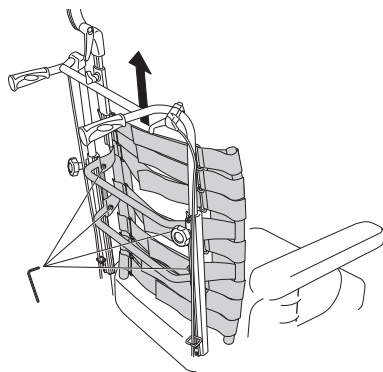
Løsn fingerskruerne, og hæv skubbehåndtagene så meget som muligt.

2.



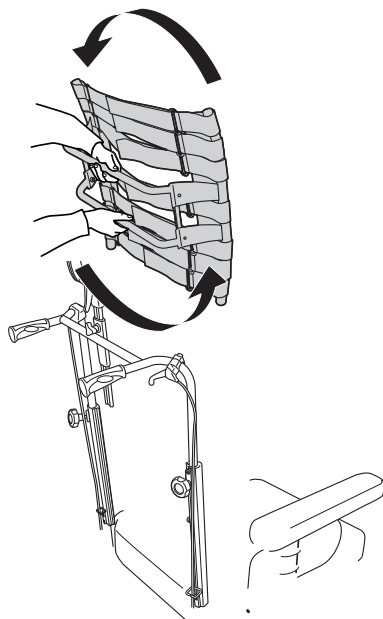
Afmontér betrækket.

3.



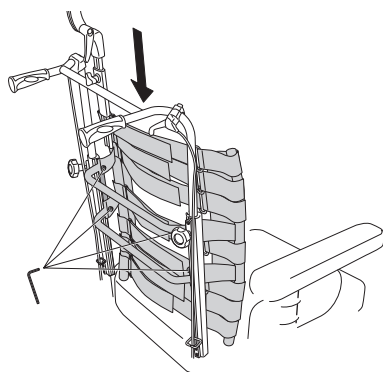
Løsn skruerne, og fjern ryglænet ved at løfte det opad.

3.



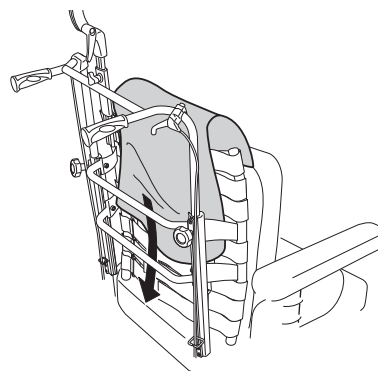
Drej ryglænet 180°

4.



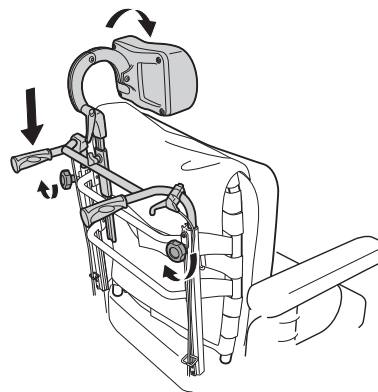
Sæt ryglænet på igen ved at føre det ind i holderne på rørene. Spænd skruerne.

5.



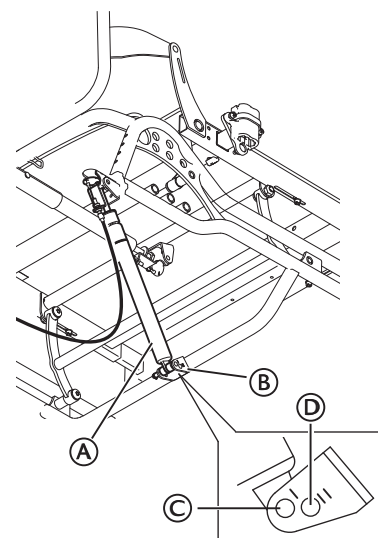
Sæt puden og ryglaget på igen.

6.



Sænk skubbehåndtagene, og spænd fingerskruerne.

4.5.2 Azalea Max-vinkelindstillinger



(A)	Gaspatron
(B)	Chassisbeslag
(C)	Gaspatronposition, når den elektriske kippefunktion er i brug
(D)	Gaspatronposition, når den elektriske kippefunktion ikke er i brug

Det er muligt at ændre antallet af indstillelige vinkler for sædet ved at ændre gaspatronens position på chassisbeslaget.




ADVARSEL!

Risiko for beskadigelse

Forkert montering af gaspatronen

- Dette arbejde må kun foretages af en servicetekniker.

Andre Azalea-modeller kan bruge en valgfri gaspatronposition (© eller ☉).

 Ved brug af den elektriske kippefunktion er det dog kun gaspatronposition ☉, der kan bruges.



ADVARSEL!

Risiko for klemning

- Kørestolen skal lægges over på siden, før gaspatronen løsnes fra chassisbeslaget. Ellers er der risiko for klemning.

De mulige vinkler:	
Gaspatronposition © med 16" baghjul:	-1 til +23 grader
Gaspatronposition © med 24" baghjul:	-1 til +23 grader
Gaspatronposition ☉ med 16" baghjul:	+1 til +24 grader
Gaspatronposition ☉ med 24" baghjul:	+1 til +24 grader

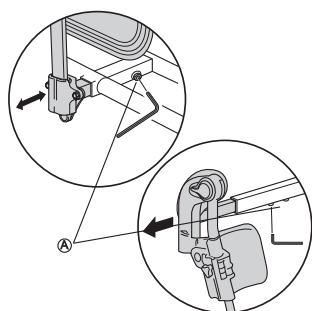
4.6 Ny indstilling – armlæn/benstøtte




BEMÆRK!


Risiko for dårlig indstilling

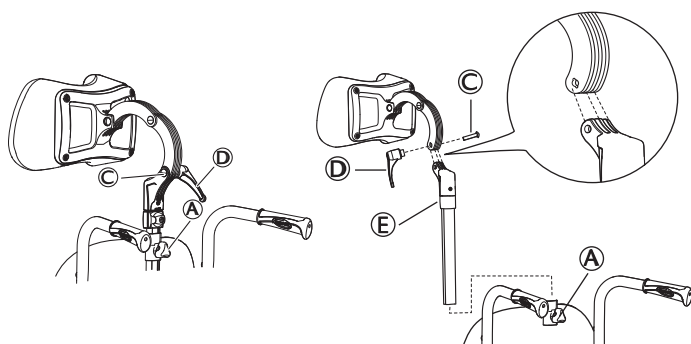
- Der må ikke være nogen belastning på armlænet/benstøtten, mens skruen justeres.




 Efter en periode med brug kan det være nødvendigt at efterspænde skrue A efter (12 Nm).


4.7 Placering af hovedstøtten/nakkestøtten længere fremme

 Med denne yderligere indstilling af dybden flyttes hovedstøtten 7 cm længere fremad.



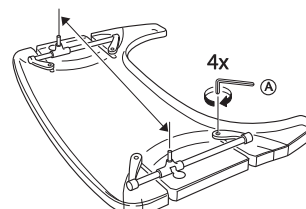
 Vinklen og dybden kan også indstilles ved at dreje beslaget til hoved-/nakkestøtten.

1. Løsn fingerskruen A.
2. Fjern hoved-/nakkestøtten.
3. Løsn håndtaget D.

4. Fjern skruen og håndtaget.
5. Drej fastgørelsesstangen til hoved-/nakkestøtten, inkl. beslaget E.
6. Sæt hoved-/nakkestøtten på beslaget igen.
 -  Bemærk, at skruen til hoved-/nakkestøtteholderen © og håndtaget D skal monteres på modsatte side på grund af rillerne i hullet til italienserskruen.
7. Sæt hoved-/nakkestøtten på beslaget på ryglænet igen.
8. Spænd håndtaget D og fingerskruen A igen.

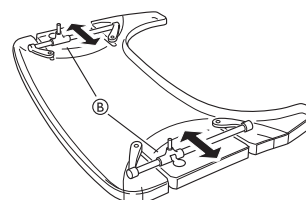
4.8 Indstilling af bredden på bordet

1.



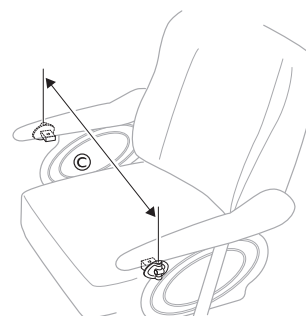
Løsn de 4 skrue A.

2.



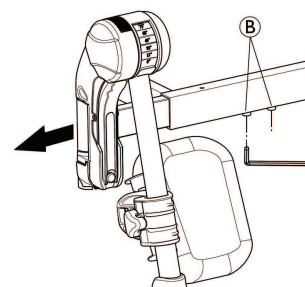
Indstil fastgørelsesbøjlerne B for at tilpasse bordet til den ønskede bredde. Spænd skrue A igen.

3.



Tilpas bordet til bredden på kørestolen C.

4.9 Indstilling af bredden på benstøtten



1. Løsn skrue A.

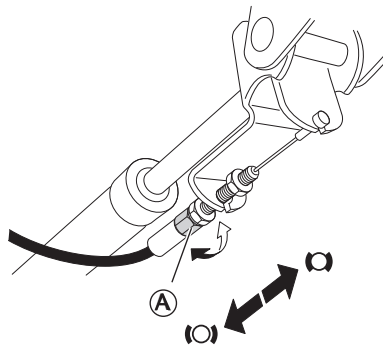


5 mm unbrakonøgle

2. Indstil benstøtterne i den ønskede bredde.
3. Spænd skrue A igen.

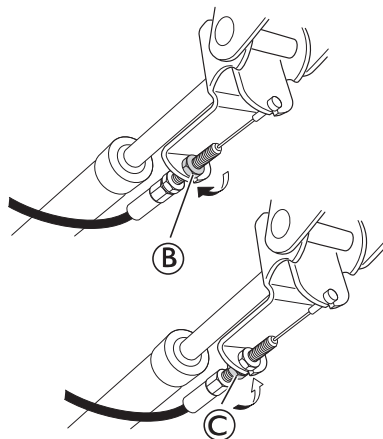
4.10 Indstilling af den brugerbetjente kipfunktion

1.



Juster hældningsmodstanden med justeringsmøtrikken (A) på kablet.

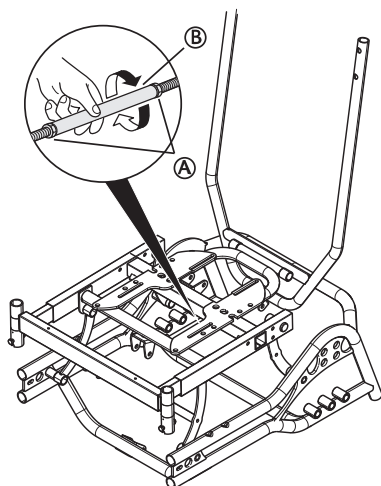
2.



Fastgør kablet i holderen med fastgørelsesmøtrikken (B). Når den ønskede kippingmodstand er opnået, fastlåses positionen med fastgørelsesmøtrikken (C).

4.11 Azalea Base – kipfunktion og rygkip

4.11.1 Rygvinkel – skrue på chassiset



1. For at indstille ryglænets vinkel skal du først løsne møtrikkerne (A) på skruen på chassiset.



17 mm fastnøgle.

2. Drej metalrøret (B) for at indstille den ønskede rygvinkel.
3. Spænd boltene igen.



FORSIGTIG!

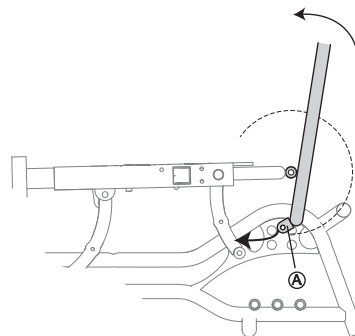
Risiko for gener for brugeren

Hvis ryglænet lægges ned, gør det lave drejepunkt, at der opstår skarpe kanter, hvilket kan være til gene for brugeren.

- Tjek altid, at brugeren sidder godt, når du har foretaget en indstilling.

4.11.2 kipping af ryglæn – foretaget af hjælper

- Azalea Base kan også udstyres med gaspatroner til styreanordninger, der betjenes af hjælper.
- Rygvinklen kan justeres fremad eller bagud, og hele sædeenheten, inklusive ryglænet, kan kippes.
- Disse to funktioner kan styres manuelt eller elektrisk.



FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse

Beslaget til gaspatronen (A) ridser overfladen på chassisset tværstang. Dette kan ende med at medføre korrosion.

- Sædedelen skal kippes lidt, inden ryglænet afmonteres/klappes sammen.



FORSIGTIG!

Risiko for gener for brugeren

Hvis ryglænet lægges ned, gør det lave drejepunkt, at der opstår skarpe kanter, hvilket kan være til gene for brugeren.

- Tjek altid, at brugeren sidder godt, når du har foretaget en indstilling.

4.12 Fodkasse



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Når fodkassen er i brug, skal indstillingerne og justeringerne af ekstratilbehøret og kørestolen altid foretages af en autoriseret medarbejder eller en kompetent person med kendskab til placering i kørestolen.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Brugeren kan falde i forbindelse med, at han sætter sig i eller stiger ud af kørestolen.

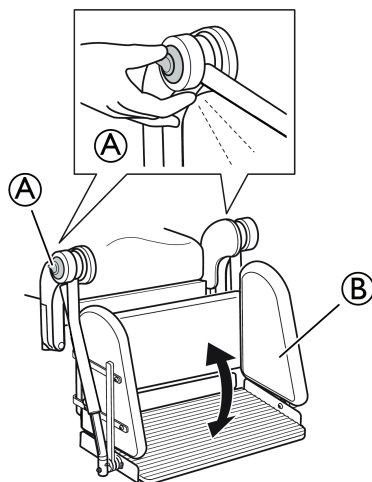
- Når fodkassen er i brug, anbefales det at bruge et sædehejs.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

Skaderisiko og/eller risiko for produktskade.

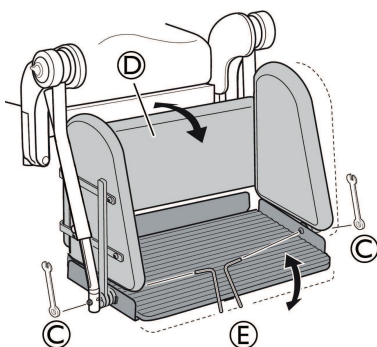
- Hold fast i fodkassen, før håndtagene udløses, da den ellers falder ned.

- Fodkassen bør ikke fjernes fra kørestolen, når den er i brug, medmindre den skal udskiftes.
- Indstillingen af fodkassen skal foretages af to personer.

Positionsindstilling

1. Tryk håndtagene (A) ind.
2. Indstil fodkassens position (B).
3. Slip håndtagene (A).

- Sørg for, at fodkassen er låst sikkert på plads.

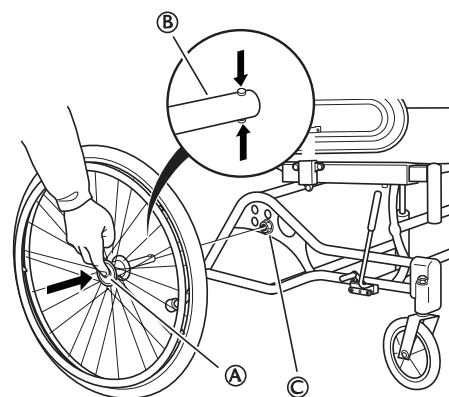
Vinkelindstilling

1. Løsn møtrikkerne (C).
2. Indstil fodkassen (D) i den ønskede vinkel.
3. Spænd møtrikkerne (C) igen.

- Spænd skruen med unbrakonøglen (E), og løsn møtrikken med skruenøglen (C).



10 mm skruenøgle + 4 mm unbrakonøgle

4.13 Drivhjul

1. Tryk på quick release (A).
2. Træk drivhjulet ligeud, og fjern det og drivjulakslen (B) fra drivhjulbeslaget (C).

**ADVARSEL!****Risiko for at vælte**

Drivhjulsaksens position i længderetningen på kørestolen i forhold til ryglænets position kan påvirke stabiliteten.

- En position længere fremme gør kørestolen mindre stabil og øger risikoen for at tippe bagud, men forbedrer dens manøvrerdygtighed ved at sørge for en bedre position af drivingen og en kort drejeradius.
- Omvendt bliver kørestolen mere stabil og har sværere ved at vippe, når drivhjulsaksen flyttes bagud, men dens manøvrerdygtighed reduceres.
- Afhængigt af brugerens evner og dennes særlige sikkerhedsgrænser kan der kompenseres for en mindre stabilitet ved at montere en antitip-anordning.

4.13.1 Indstilling af 16" drivhjul**ADVARSEL!****Sikkerhedsrisiko**

- Når hjulene er blevet monteret i den korrekte position, er det vigtigt, at det kontrolleres nøje, at møtrikker og skruer er strammet godt. Dette er vigtigt af hensyn til din sikkerhed!

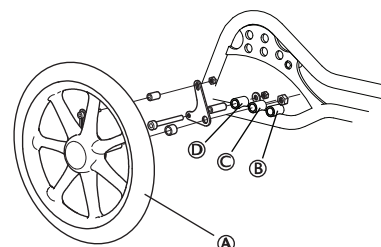
**FORSIGTIG!****Risiko for at tippe**

Ved montering af tilbehør bag på kørestolen øges risikoen for, at kørestolen tipper.

- Ved montering af tilbehør bag på kørestolen skal den bagerste position benyttes.



Transithjulet på 16" (A) kan placeres i tre forskellige positioner. Den mellemste position er standardpositionen.

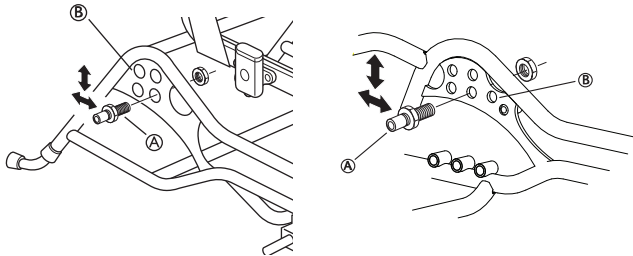



- Ⓐ 16" drivhjul
- Ⓑ Drivhjulets forreste position
- Ⓒ Drivhjulets mellemste position (standardposition)
- Ⓓ Drivhjulets bagerste position

4.13.2 Indstilling af 22–24" hjul

Azalea:


Azalea Max:





 24 mm skruenøgle

Vandret position

- Løsn drivhjulsbeslaget Ⓐ med en fastnøgle.
- Flyt beslaget til den ønskede position på drivhjulets positionsplade Ⓑ, enten længere fremad eller bagud.
- Kontrollér bremsernes position, og at brugeren kan bevæge stolen sikkert i den nye balanceposition.


 På Azalea Max er der tre forskellige mulige vandrette positioner for drivhjulet.

 Sørg for at spænde akselbeslaget godt, når du har valgt en position.

 Akselbeslaget skal spændes med en manuel nøgle og en momentnøgle kalibreret til 40 Nm.

Højde

- Løsn og fjern beslaget Ⓐ ved hjælp af en skruenøgle.
- Flyt drivhjulsbeslaget til den ønskede højde.
- Spænd beslaget igen

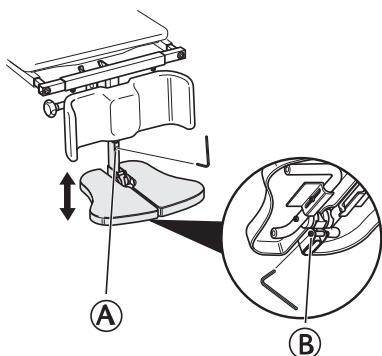
 Hvis positionen ændres i højden, skal størrelsen på hjulene ligeledes ændres.

Se afsnit: 8.8 Sædehøjdetabeller, side 41 til korrekt placering af drivhjulet.

4.14 Central benstøtte

4.14.1 Indstilling af højden på den centrale benstøtte


Højden på benstøtten kan indstilles på følgende to måder:



Metode 1:

24 mm skruenøgle


- Løsn den bagerste skrue Ⓐ på forsiden af teleskoprøret.

 5 mm unbrakonøgle

- Anbring benstøtten i den ønskede position.
- Fastgør benstøtten ved hjælp af unbrakoskruen.

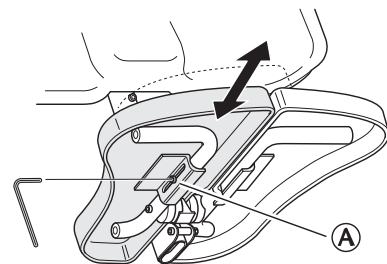
Metode 2:

- Løsn unbrakoskruen Ⓑ ved benstøttebeslaget.


 5 mm unbrakonøgle

- Indstil i den ønskede højde.
- Spænd skruen igen.

4.14.2 Indstilling af dybden på den centrale benstøtte

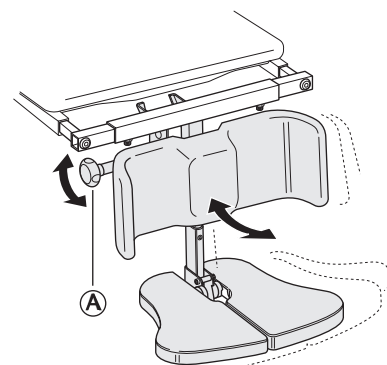


- Løsn den forreste skrue Ⓐ på siden af røret.

 5 mm unbrakonøgle

- Indstil fodpladens dybde.
- Spænd skruen Ⓐ, når du har fundet den ønskede dybde.
- Gentag dette for at indstille dybden på den anden fodplade.

4.14.3 Indstilling af vinklen på den centrale benstøtte



- Løsn fingerskruen Ⓐ.
- Hold fodpladen med den anden hånd.
- Indstil benstøtten i den rette vinkel.
- Spænd grebet igen.

**ADVARSEL!****Risiko for at få fingrene i klemme**

Ved indstilling af fodpladen kan man få fingrene i klemme.

- Løsn fingerskruen med den ene hånd, og hold fodpladen med den anden hånd for at undgå, at du selv eller andre får fingrene i klemme.

**FORSIGTIG!****Risiko for beskadigelse**

Benstøtten kan beskadige gulvet.

- Når sædet kippes fremad på en kørestol med en lang benstøttelængde og en lav sædehøjde, er der risiko for, at benstøtten rammer gulvet og beskadiger det.

4.15 Indstilling af benstøtterne

For indstilling af benstøtterne henvises til brugsanvisningen, afsnit:

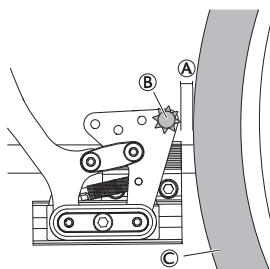
1. Drejelig, vinkelindstillelig benstøtte.
2. Drejelig benstøtte (fast).




5 mm unbrakonøgle

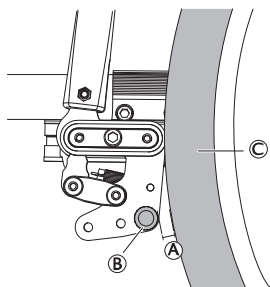
4.16 Indstilling af bremseeffekten


Bremsetype 1



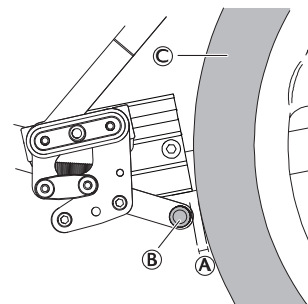
 Afstanden **A** mellem stiften **B** og dækket **C** må maks. være 2 mm.

Bremsetype 2 (ikke tilgængelig på alle modeller)



 Afstanden **A** mellem stiften **B** og dækket **C** må maks. være 15 mm.

Bremsetype 3 (16-tommers hjul)



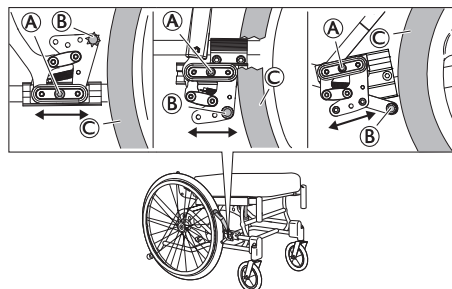
Afstanden **A** mellem stiften **B** og dækket **C** må maks. være 6 mm.

4.17 Brugerbetjent bremse – indstilling

For at opnå en korrekt bremseeffekt skal bremseklodsen tage fat i dækket, når bremsen aktiveres. Det kan derfor være nødvendigt at indstille dybden.

**ADVARSEL!****Risiko for reduceret bremseeffekt**

- En forkert indstilling eller brug af bremsen reducerer bremseeffekten.



5 mm unbrakonøgle

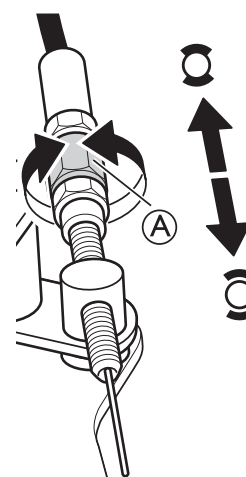
1. Løsn skruen **A**.
2. Flyt bremsen til den ønskede position.
3. Spænd skruen **A** igen.

**FORSIGTIG!****Risiko for at få fingrene i klemme**

- Vær forsigtig med ikke at få fingrene i klemme mellem bremseklodsen **B** og drivhjulet **C**.

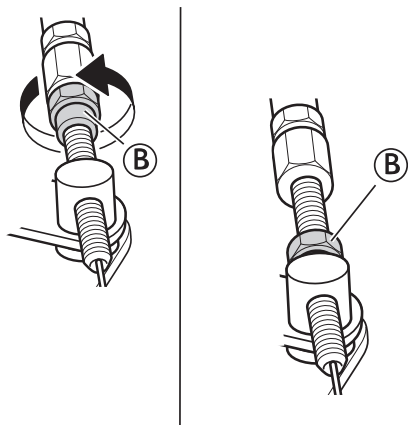
4.18 Tromlebremse – Indstillinger

1.



Indstil bremseeffekten med justeringsmøtrikken Ⓐ på kablet.

2.



Når den ønskede bremseeffekt er opnået, fastgøres bremsekablet med fastgørelsesmøtrikken Ⓑ.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Dårlig bremseeffekt

- Kontrollér bremseeffekten efter montering eller indstilling af bremsen.


5 Vedligeholdelse

5.1 Sikkerhedsoplysninger

Regelmæssige kontroller og vedligeholdelse af kørestolen øger brugerens sikkerhed og den forventede levetid for kørestolen.

5.2 Vedligeholdelse af den elektriske model

5.2.1 Generelt

-  De elektriske produkter er lukkede enheder og skal ikke vedligeholdes indvendigt.




FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse af produktet

- Plastikdelene i systemet kan ikke tåle skæreeolie.
- Brug ikke kemikalier, undersøg systemet en gang årligt for beskadigelser og slid.
- Brug ikke stærke basiske opløsningsmidler eller basiske væsker.
- Systemet skal rengøres med regelmæssige intervaller, så støv og snavs fjernes.
- Systemet skal undersøges med regelmæssige intervaller for mekaniske skader, slid og brud.
- Systemets vedhæftningspunkter, ledninger, stempelstænger, kabinetter og stik skal undersøges.

5.2.2 Batteri

-  De elektriske produkter er lukkede enheder og skal ikke vedligeholdes indvendigt.




FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse af produktet


- Håndtér batteriet forsigtigt.
- Batteriet bør udskiftes efter 4 år eller tidligere, afhængig af anvendeshyppigheden.
- For at optimere levetiden skal produktet være tilsluttet netspænding så ofte som muligt. Det anbefales at oplade batteriet mindst hver 3. måned.
- Test batterifunktionen mindst en gang om året.

5.3 Punkteret dæk


-  Hvis et dæk punkterer, skal du henvende dig på et egnet værksted (fx cykelværksted eller hos en cykelleverandør) for at få slangen udskiftet af en kvalificeret person.

5.4 Rengøring


- Tør jævnlige metaldele og betræk af med en fugtig klud.
- Der kan anvendes et mildt rengøringsmiddel.
- Betrækket kan om nødvendigt vaskes ved 60 °C.
- Der kan bruges normalt vaskepulver/flydende vaskemiddel.

-  Hvis det er muligt, skal burrebåndene (de selvgribende dele) altid overlappe, når de vaskes, for at minimere opbygning af fnug og træde på krogbåndene og forhindre, at de beskadiger betrækket.

5.5 Vask

1. Fjern alle løse og aftagelige betræk, og vask dem i en vaskemaskine i henhold til vaskevejledningen for det enkelte betræk.
2. Afmonter alle polstrede dele som f.eks. sædepuder, armlæn, hovedstøtte eller nakkestøtte med faste polstrede dele, lægpuder osv., og rengør dem særskilt.
 -  De polstrede dele må ikke rengøres med højtryksrensere eller vandstråle.

3. Spray kørestolens ramme med rengøringsmiddel, f.eks. et bilvaskemiddel med voks, og lad midlet sidde og virke.
4. Skyl kørestolens ramme ved hjælp af en højtryksrenser eller en almindelig vandstråle, afhængigt af hvor snavset kørestolen er. Ret ikke strålen mod lejer og drænhuller. Hvis kørestolens ramme vaskes i en maskine, må vandet ikke være mere end 60 °C varmt.


-  Brug ikke andet end vand og mild sæbe til rengøring af bordet.

5. Lad kørestolen tørre i en tørrekabine. Fjern de dele, hvor der har samlet sig vand, f.eks. i enderør, jerndele osv. Hvis kørestolen er blevet vasket i en maskine, anbefaler vi, at den blæses tør med komprimeret luft.

5.5.1 Polyuretan (PU)-belagt stof, der kan strækkes i flere retninger

Mindre pletter på stoffet kan fjernes med en blød fugtig klud og lidt neutralt rengøringsmiddel. Tør stoffet af med sprit eller mineralsk terpentint, og vask det med varmt vand og et neutralt rengøringsmiddel ved større og mere genstridige pletter.

Stoffet kan vaskes ved temperaturer på op til 60 °C. Almindelige rengøringsmidler kan anvendes.

-  Alle kørestolskomponenter, der er forsynet med betræk af polyuretan (PU)-belagt stof, der kan strækkes i flere retninger, eksempelvis armlænsputer, lægpuder, hovedstøtte eller nakkestøtte, skal rengøres i henhold til ovenstående anvisning.

5.5.2 Elektrisk model




BEMÆRK!

- Kørestolen med elektrisk ryglæn eller kippefunktion er beskyttet i henhold til IPX6. Dette betyder, at produktet kan vaskes med en børste og med vand. Vandet må gerne være under tryk (haveslange eller tilsvarende), men vand under højt tryk må ikke sprøjtes direkte mod det elektriske system.
- Maks. vasketemperatur er 20 °C.
- Brug ikke damprensere.
- Sørg for inden rengøring, at stikket ikke er forbundet til en stikkontakt.
- Sammenkoblede kabler skal fortsat være tilsluttet under rengøring af produktet.
- Træk aktuatoren tilbage til den inderste position under rengøringen for at undgå, at stempelstangen affedtes.



5.6 Desinficering

Kørestolen kan desinficeres ved at spraye eller aftørre den med testede, godkendte desinfektionsmidler.



 Spray et mildt rengørings- og desinfektionsprodukt (bakterie- og svampedræbende, der opfylder standarderne EN1040 / EN1276 / EN1650), og følg instruktionerne givet af fabrikanten.

1. Tør alle generelt tilgængelige overflader af med en blød klud med et almindeligt rengøringsmiddel.
2. Lad produktet lufttørre.

5.7 Eftersyn

Kørestolens hovedkomponenter	
	Bemærk: Smør alle aftagelige dele med en tør Teflon®-baseret spray, f.eks. "Viso 900-B5".
Chassis	Alle dele skal kontrolleres for revner eller andre skader. Vær især opmærksom på områderne omkring svejsningerne. Hvis der konstateres skader, skal chassiset kasseres.
Rygvinkel	Kontrollér, at det er nemt at indstille vinklen, det skal være nemt at klappe ryglænet ned, og låsemekanismen skal fungere korrekt.
Skubbehåndtag/skubbebøjle	Kontrollér, at skubbehåndtagene/skubbebøjle fungerer korrekt. De skal være stramme, og skruerne skal være spændt korrekt.
Ryglænets og sædets betræk	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at burrebåndene er intakte og kan fastgøres sikkert. • Kontrollér, at betrækkene er intakte og rene; se i modsat fald afsnittet: "Vask" og "Desinfektion" • Hvis stoffet er flænget, skal betrækket udskiftes.
Sædetilt	<p>Kontrollér funktionen ved at ændre vinklen fra den laveste position til den øverste position.</p> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px; border: 1px solid black;"> <p> ADVARSEL! Risiko for skader — Gaspatronen må ikke åbnes; den indeholder olie og gas under højt tryk.</p> </div>
Bremser, der betjenes af plejer	<p>Kontrollér, at bremsefunktionen er god; i modsat fald skal følgende udføres:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollér, at kablet er intakt; i modsat fald skal det udskiftes.

Kørestolens hovedkomponenter	
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Kontrollér, at kabelafdækningen er intakt; i modsat fald skal kablet udskiftes. 3. Indstil kablet ved håndtaget og/eller ved hjulnavet. 4. Stram kablet, indtil den optimale bremsefunktion opnås.
Armlæn/sidestøtter	Kontrollér, at armlænene/sidestøtterne er intakte; de skal være nemme at afmontere/montere.
Benstøtter	<p>Kontrollér, at benstøtterne er:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nemme at afmontere • Nemme at montere • Nemme at indstille i højden og i vinklen.
Antitipper	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at antitippen er let at indstille og klappe op og ned. • Kontrollér, at skruerne er spændt; i modsat fald skal de spændes igen.
Drivhjul	<ul style="list-style-type: none"> • Udskift dækkene, hvis mønsteret er slidt. • Udskift manglende eger, og stram løse eger. • Fastgør drivringen, hvis den er løs. • Kontrollér, at drivringen er glat, og at der ikke er revner eller skarpe kanter. Hvis det er tilfældet, skal drivringen udskiftes. • Kontrollér drivhjulsakslen; den skal være sat helt ind i akselbeslaget. Kontrollér, at drivhjulsakslen kan låses korrekt. Træk i drivhjulet for at kontrollere, at den aftagelige aksel ikke kan falde af. • Kontrollér lufttrykket – det anbefalede maksimale lufttryk er angivet på dækkene.
Drivhjulsophæng	<p>Kontrollér:</p> <ul style="list-style-type: none"> • At skruerne på drivhjulsophængen er spændt. • At akselbeslaget er placeret korrekt.

Kørestolens hovedkomponenter	
	 Standardakselbeslaget skal spændes med en manuel nøgle og en momentnøgle kalibreret til 40 +/-5 Nm, akseleslaget til fremdriftsanordningen, der betjenes med én arm, til 45 0/+5 Nm.
Bremser	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at navbremserne fungerer korrekt på begge dæk. • Kontrollér, at de brugerbetjente bremsere er placeret korrekt. • Kontrollér, at bremsestiften ikke er slidt ned. Hvis det er tilfældet, skal den udskiftes. • Kontrollér, at skruerne er spændt. • Kontrollér bremsefunktionen. Når der bremses, skal bremsestiften presse dækket 5 mm ned. <p>  Sørg for, at dækkene har det korrekte lufttryk, så der opnås en optimal bremseeffekt. </p>
Svinghjul	<ul style="list-style-type: none"> • Afmonter svinghjulene, og rengør hjulgaflerne. • Fjern snavs eller hår fra svinghjulene. • Montér svinghjulene igen, og kontrollér, at de løber frit. • Ved luftfyldte svinghjul skal lufttrykket kontrolleres – det anbefalede maksimale lufttryk er angivet på dækket. • Ved massive svinghjul skal dækkene kontrolleres for revner. Hvis dækkene er tørre og fyldt med revner, skal de udskiftes.
Alle fastgørelseselementer for slitage og tilspænding	Bolte og andre fastgørelseselementer kan blive løse pga. konstant brug:

Kørestolens hovedkomponenter	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollér, at alle fastgørelseselementer på hjulgafler, fodstøtte, sæde, sidestøtter, ryglæn, håndtag osv. er spændt. 2. Spænd eventuelle løse bolte eller skruer.

Ekstraudstyr	
	 Smør alle aftagelige dele med en tør Teflon®-baseret spray, f.eks. "Viso 900-B5".
Alle fastgørelseselementer for slitage og tilspænding	Bolte og andre fastgørelseselementer kan blive løse pga. konstant brug: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollér, at alle fastgørelseselementer på hjulgafler, fodstøtte, sæde, sidestøtter, ryglæn, håndtag osv. er spændt. 2. Spænd eventuelle løse bolte eller skruer.
Hovedstøtte	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at side- og vinkelindstillingen til "vingerne" fungerer korrekt. • Kontrollér, at vinkelindstillingen fungerer, og at der er en hukommelsesfunktion.
Nakkestøtte	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at vinkelindstillingen fungerer, og at der er en hukommelsesfunktion.
"Multifunktionel" kropsstøtte	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at vinkelindstillingen fungerer korrekt, og at der er en hukommelsesfunktion.
Abduktionskile	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at indstillingen af dybden fungerer.
Bordbakke	<ul style="list-style-type: none"> • Prøv at finde gevindet manuelt, før du sætter skruerne i med værktøj, når bordet monteres igen. Det skåner gevindet.

5.7.1 Checkliste til eftersyn

	OK	BEMÆRKNING	UNDERSKRIFT
VASK			
EFTERSYN:			
Chassis			
Rygvinkel			
Skubbehåndtag/skubbe bøjle			
Ryglænsbolstring			
Sædebetræk			
Sædetilt			
Bremse, der betjenes af			

	OK	BEMÆRKNING	UNDERSKRIFT
plejer			
Armlæn/sidestøtter			
Benstøtter			
Fodstøtter			
Antitip			
Drivhjul			
Drivhjulsophæng			
Bremser			
Svinghjul			
Fastgørelseselementer for slitage og tilspænding			
Hovedstøtte			
Nakkestøtte			
Kropsstøtte			
Abduktionskile			
Bordbakke			
AFPRØVNING:			
Stolen kører i en lige linje			
Nem at drive frem			
KONTROL VED LEVERING:			
Vedlæg en brugsanvisning			

6 Efter brug

6.1 Genbrug

Kørestolen kan opdeles i følgende hovedkomponenter:

- Chassis
- Plastikdele
- Betræk
- Hjul, dæk og slanger
- Emballage

6.2 Bortskaffelse af affald

Vær miljøbevidst, og giv dette produkt til genbrug via nærmeste genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt.

Bortskaffelse af affald skal ske i overensstemmelse med den gældende lovgivning vedrørende håndtering af affald i det enkelte land.

Invacare® arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum.


Vi overholder den gældende miljølovgivning (f.eks. WEEE- og RoHS-direktivet).

Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

Kørestolen kan opdeles i følgende hovedkomponenter:

Chassis

- Chassiset er lavet af stål og kan genbruges i sin helhed.
- Genvinding af stål kræver kun 20-25 % af den energi, der kræves til produktion af nyt stål.
- Kørestolen har to gaspatroner, der kan indeholde olie og skal bortskaffes i overensstemmelse med nationale krav.

 Vær opmærksom på, at gaspatronerne er under højt tryk og skal håndteres med forsigtighed, når de destrueres.

Plastikdele

- Stolens plastikdele er fremstillet i "termoplast" og forsynet med genbrugssymboler (i de tilfælde, hvor delens størrelse gør det muligt).
- Det primære plastmateriale er polyamid.
- Bordet er fremstillet i plastmaterialerne ABS og polyamid.
- Dette materiale kan genbruges eller brændes i godkendte anlæg.

Betræk

- Betrækket er fremstillet af polyesterfibre (PUR) og Dartex®.
- Den effektive måde at genbruge delene på er ved at forbrænde dem i godkendte anlæg.

Hjul, dæk og slanger

- Drivringen, fælge, eger og nav er fremstillet i stål, rustfrit stål eller aluminium og kan genvindes i henhold til ovenstående.
- Dæk og slanger er fremstillet i gummi og kan genvindes i henhold til ovenstående.

Emballage


- Alt emballagemateriale er udviklet til at passe til produkterne på en optimal måde for at reducere unødvendigt materialeaffald.
- Alle kasser kan genbruges.

Elektrisk og elektronisk udstyr

Dette produkt stammer fra en miljøbevidst leverandør, der overholder kravene i WEEE-direktivet 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt kan indeholde stoffer, som kan skade miljøet, hvis de bortskaffes på steder (lossepladser), der ikke overholder gældende lovgivning.

Udtjente produkter

Når produktet er udtjent, bør det afleveres til genbrug i henhold til lovene og reglerne vedrørende håndtering af affald i de enkelte lande.

 Kontakt din lokale miljøstation for at få de korrekte oplysninger om, hvordan ovennævnte materialer skal håndteres.

7 Fejlfinding

7.1 Fejlfinding i det elektriske system


ADVARSEL!
Risiko for person- og produktskade.

- Strømmen til kørestolen skal være afbrudt ved strømuttaget, før der åbnes for og arbejdes på elektriske komponenter.

Symptom	Mulig årsag	Afhjælpning
Strømindikatoren lyser ikke	Strømmen er ikke tilsluttet	Slut strømmen til
	Sikringen i betjeningspanelet er sprunget	Udskift betjeningspanelet
	Der er fejl i betjeningspanelet	Udskift betjeningspanelet
Strømindikatoren lyser, men motoren kører ikke. Relæet i betjeningspanelet afgiver en kliklyd	Motorstikket er ikke sat helt ind i betjeningspanelet	Sæt motorstikket ordentligt ind i betjeningspanelet
	Der er fejl i motoren	Udskift motor
	Motorkablet er ødelagt	Udskift kablet
	Der er fejl i betjeningspanelet	Udskift betjeningspanelet
Strømindikatoren lyser, men motoren kører ikke. Der høres ingen relælyd fra betjeningspanelet	Der er fejl i betjeningspanelet	Udskift betjeningspanelet
	Der er fejl i håndbetjeningen	Udskift håndbetjeningen
Betjeningspanelet er i orden bortset fra den ene retning på en af kanalerne	Der er fejl i betjeningspanelet	Udskift betjeningspanelet
	Der er fejl i håndbetjeningen	Udskift håndbetjeningen
Motoren kører, men stempelstangen bevæger sig ikke	Motoren er beskadiget	Udskift motor
Motoren kan ikke løfte den fulde belastning		
Motorstøj, men stempelstangen bevæger sig ikke		
Stempelstangen virker indad og ikke udad		

8 Tekniske data

8.1 Mål og vægt

Alle mål- og vægtangivelser angiver et bredt interval for en standardkonfiguration af kørestolen. Mål og vægtangivelser (baseret på ISO 7176-1/5/7) kan variere alt efter de forskellige konfigurationer.

	AZALEA	AZALEA ASSIST	AZALEA TALL	AZALEA BASE	AZALEA MINOR	AZALEA MAX
Maks. brugervægt	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg	75 kg	180 kg
Samlet længde med benstøtter	950-1035 mm	950-1035 mm	950-1085 mm	950-1035 mm	900-970 mm	1160-1180 mm
Samlet bredde	SW +250 mm ****	SW +250 mm ****	SW +260 mm ****	SW +250 mm ****	SW +250 mm ****	SW +250 mm ****
Opbevaringsbredde	705 mm	705 mm	705 mm	705 mm	705 mm	845 mm
Opbevaringshøjde	720 mm	720 mm	720 mm	720 mm	720 mm	762 mm
Opbevaringslængde	770 mm	820 mm	820 mm	770 mm	720 mm	765 mm
Samlet masse*	43 kg	43 kg	45 kg	20 kg	41 kg	54 kg
Den tungeste dels masse*	23,5 kg	33,5 kg	25,5 kg	20,5 kg	22 kg	36 kg
Statisk stabilitet ned ad bakke	11°	11°	11°	11°	11°	17°
Statisk stabilitet op ad bakke	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Statisk stabilitet sidelæns	21°	21°	21°	21°	21°	21°
Sædeplans vinkel	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +20°
Faktisk sædedybde	430-500 mm	430-500 mm	480-550 mm	380-500 mm	380-450 mm	500-570 mm
Faktisk sædebredde	390-550 mm	390-590 mm	390-590 mm	340-590 mm	340-440 mm	** 550-710 mm
Sædefladen ved for-/bagkanten	400/450 mm	400/450 mm	500 mm	400/450 mm	400/450 mm	400/450 mm
Rygvinkel	0° – +30°	0° – +30°	0° – +30°	-3° – +30°	0° – +30°	0° – +30°
Ryglænsenhøjde	560-790 mm 540-715 mm	560-790 mm 540-715 mm	560-790 mm 540-715 mm	—	550-650 mm	*** 620-700 mm
Afstand fra fodstøtte til sæde	330-627 mm	330-627 mm	330-627 mm	330-627 mm	330-627 mm	330-627 mm
Vinkel mellem ben og sædeflade	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°
Højde fra armlæn til sæde	240-360 mm	240-360 mm	240-360 mm	240-360 mm	240-360 mm	320-420 mm
Forreste placering af armlænskonstruktion	343-571 mm	343-571 mm	343-571 mm	343-571 mm	343-571 mm	400-470 mm
Drivringens diameter	450-540 mm	450-540 mm	450-540 mm	450-540 mm	450-540 mm	450-540 mm
Horisontal akselposition	-35 – 35 mm	0-40 mm	-35 – 35 mm	-35 – 35 mm	+0 – -35 mm	-35 – 35 mm
Min. drejeradius	870 mm	870 mm	920 mm	870 mm	820 mm	870 mm
Samlet længde uden benstøtter	830-960 mm	830-960 mm	830-1000 mm	830-980 mm	830-980 mm	830-980 mm
Samlet højde	950-1020 mm	950-1020 mm	1000-1300 mm	900-1300 mm	900-1250 mm	1020-1240 mm
Vendebredde	1480 mm	1380 mm	1530 mm	1380 mm	1380 mm	1500 mm
Maks. hældningsvinkel for bremse	7°	7°	7°	7°	7°	7°



- * Hvis den er udstyret med elektrisk system, er vægten 4,2 kg højere.
- ** En mindre sædebredde kan opnås ved at bruge sidestøttepuden.
- *** En lavere ryglænsøjde kan opnås ved at bruge et andet ryglæn.
- **** Samlet bredde + 10 mm (hvis udstyret med navbremse på 22" eller 24")



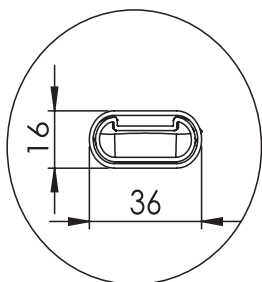
Kørestolen overholder følgende standarder:

- Krav og prøvningsmetoder for statiske, slag- og udmattelsesstyrker (ISO 7176-8)
- Krav og prøvningsmetoder til el- og styresystemer til elektriske kørestole (ISO 7176-14)
- Klimatisk test (ISO 7176-9)

	515 mm (20")	560 mm (22")	600 mm (24")	405 mm (16")
Hjulbredde	35 mm (1 3/8")	25 mm (1") - 35 mm (1 3/8")	25 mm (1") - 35 mm (1 3/8")	45 mm (1 3/4")
Hjulhældning	0° +/- 1° (kørestol uden belastning)			

8.1.1 Specifikke mål for Azalea

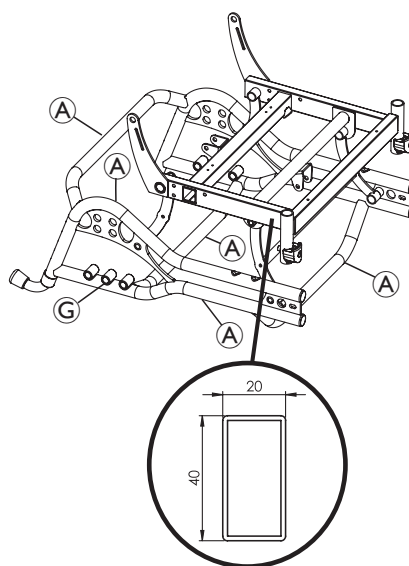
Armlæn:Målene på Azalea-armlænets bakkerør er:



De forskellige Azalea-armlæn	
Med halv bakke	
Polstret	
Lang konkav armpude	

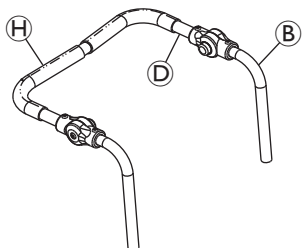
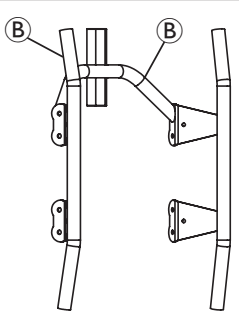
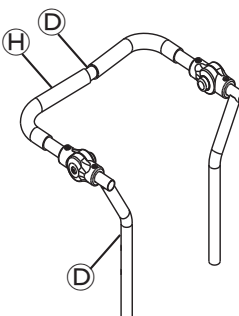
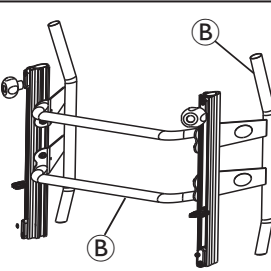
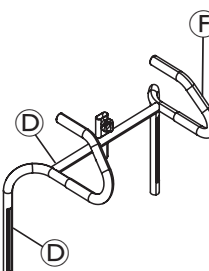
Bred pude	
Smal polstret pude	
Standardpude til Ducktail	

Stel: Sæderammerørets mål er:



Ryglæn/skubbestang:



Azalea Flex 3-ryglæn, spændingsjusterbar	
--	--

Justerbar	
Ryglæn til Azalea Minor	
Azalea Minor justerbar, skubbestang	
Ryglæn til Azalea Max	
Azalea Max, skubbehåndtag	

Komponent	Mål (mm)
(A)	25
(B)	20
(C)	16
(D)	22
(E)	26
(F)	24
(G)	19
(H)	27


8.2 Materialer

Chassis, rør til ryglæn	Stål, pulverlakeret
Plastikdele som skubbehåndtag, bremsehåndtag, fodplader og det meste udstyr	Termoplast (f.eks. PA, PE, PP, ABS og TPE) i henhold til mærkningen på delene
Betræk (sæde og ryglæn)	PUR-skum og polyether, polyurethan-belagt stof og plys
Bord	ABS
Sædeplade	Birketræskrydsfiner med belægning
Andrea metaldele	Zinklegeringer, aluminiumslegeringer og stål
Skruer, spændeskiver og møtrikker	Stål, ikke-rustende

-  Alle anvendte materialer er beskyttet mod rust. Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.
-  Tyverisikrings- og metalregistreringssystemer: i sjældne tilfælde kan materialerne, der bruges i kørestolen, aktivere tyverisikrings- og metalregistreringssystemer.

8.3 Miljøforhold



	Opbevaring og transport	Betjening
Temperatur	-20 °C til 40 °C	-5 °C til 40 °C
Relativ luftfugtighed	20 % til 90 % ved 30 °C, ikke kondenserende	
Atmosfærisk tryk	800 hPa til 1060 hPa	


-  Vær opmærksom på, at en kørestol, der har været opbevaret ved lave temperaturer, skal indstilles til betjeningstilstand, før den tages i brug.

8.4 Miljømæssige forhold – Elektrisk udgave

	Opbevaring og transport	Betjening
Temperatur	-10 °C til 50 °C	5 °C til 40 °C
Relativ luftfugtighed	20 % til 80 %, ikke kondenserende	
Atmosfærisk tryk	700 hPa til 1060 hPa	

8.5 Elektrisk system – modeller, der er udstyret med elektrisk kipfunktion og ryglæn

Strømforsyning	U ved 100-240 V, AC, 50/60 Hz (AC = vekselstrøm), batteri (blysyre) DC 24 V (DC = jævnstrøm)
Maksimal indgangsstrøm	I ved maks. 5 ampere (batteri = maks. 1,3 ampere)
Intermitterende (periodisk motordrift)	10 % 2 min. TIL/18 min. FRA
Beskyttelsesklasse 	KLASSE II-udstyr
	Den anvendte del overholder de angivne krav om beskyttelse mod elektrisk stød iht. IEC60601-1.
Kapslingsklasse	Betjeningspanelet, den eksterne strømforsyning, motorer og håndbetjening er beskyttet i henhold til IPx6. Se den korrekte IP-klasse på produktets mærkat og på mærkaten for hvert elektriske udstyr. Den laveste IP-klassificering bestemmer systemets samlede klassificering. IPx6 – systemet er beskyttet mod vand, der påføres fra alle retninger (ikke højtryk).
Opladningstid	Cirkatid på 6 timer ved brug af opladningen via integreret opladet.

 Batteriet skal opbevares i et passende opbevaringsrum for at undgå direkte sollys. Kontakt din autoriserede Invacare-leverandør for at få alle oplysninger.

8.6 Elektromagnetisk kompatibilitet

Generelle oplysninger

Produkter, der omfatter elektronisk udstyr, skal installeres og anvendes i overensstemmelse med oplysningerne om elektromagnetisk kompatibilitet i denne brugsanvisning.



ADVARSEL!

Bærbart og mobilt kommunikationsudstyr kan indvirke på produktets funktionsdygtighed.

- Hvis produktet bevæger sig utilsigtet, mens det udsættes for elektromagnetisk interferens, skal du øjeblikkeligt stoppe med at bruge produktet og sende det til en kvalificeret tekniker.

Dette produkt er testet og lever op til de tilladte grænser for elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til IEC 60601-1-2 for klasse B-udstyr.



Dette produkt er kendetegnet ved et meget lavt emissionsniveau og burde derfor ikke kunne forårsage interferens med andet udstyr.

Hvis andet udstyr i nærheden alligevel reagerer unormalt, skal der tændes og slukkes for dette produkt, mens der holdes øje med det andet udstyr.



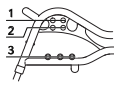




- Hvis der ikke sker noget med det andet udstyr, er det ikke dette produkt, der er årsag til fejlen.
- Hvis det andet udstyr reagerer unormalt, er det dette produkt, der er årsag til fejlen. Løs problemet ved at flytte udstyret eller dette produkt eller ved at øge den indbyrdes afstand.

8.7 Elektromagnetisk kompatibilitet – producentens erklæring



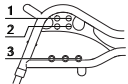



Test	Basic Standard	Overensstemmelsesniveau/frekvensområde
Ledningsbårne emissioner fra hovednet	EN 55011	Gruppe 1, klasse B
Udstrålinger	EN 55011	Gruppe 1, klasse B
Harmoniske svingninger fra hovednet	EN 61000-3-2 +A1 + A2	Klasse A
Spændingsudsving	EN 61000-3-3	dc%/dmax/d(t)/Pst
Elektrostatisk udladning	EN 61000-4-2	±2/4/6 kV kontakt, ±2/4/8 kV luft
Immunitet mod strålingsfelt	EN 61000-4-3	3 V/m, 80 % 1 kHz AM, 80 MHz – 2,5 GHz
EFT/stød	EN 61000-4-4	±2 kV L/N/E/LNE
Immunitet mod overspænding	EN 61000-4-5	±0,5/1 kV L-N, ±0,5/1/2 kV L-E/N-E
Immunitet mod ledningsbåren RF	EN 61000-4-6	3 V, 80 % 1 kHz AM, 0,15 MHz – 80 MHz
Immunitet mod magnetfelt	EN 61000-4-8	3 A/m, 50 Hz-80 Hz
Fald og afbrydelser	EN 61000-4-11	-95%/-60%/-30%

8.8 Sædehøjdetabeller

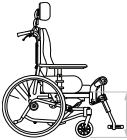

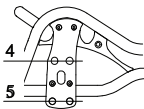
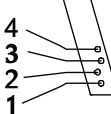
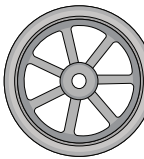
8.8.1 Rea Azalea og Rea Azalea Assist

				110 	150 	
450	600 (24")	2		1		200
450	600 (24")	2			2	150
450	600 (24")	2			2	140
400	560 (22")	1		3		150
400	560 (22")	1		3		140
400	405 (16")		4	3		150
400	405 (16")		4	3		140
450	405 (16")	3		1		200
450	405 (16")	3			2	150
450	405 (16")	3			2	140

8.8.2 Rea Azalea Max

			110 	150 	
450	600 (24")	2	1		200
400	560 (22")	1	3		140
450	405 (16")	3	1		200

8.8.3 Rea Azalea udstyret med Tall-beslag

			150 	
500	600 (24")	4	2	200
500	405 (16")	5	3	200

(siden er tom med vilje)

(siden er tom med vilje)



Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00 Fax: (45)
(0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Storbritannien



Invacare France Operations
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Frankrig

1582465-K 2024-10-08



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.